

Seguro Porvenir del comercio exterior chileno.-

US\$ 315.000.000 Tiene en Reservas el Banco Central

Antes se había alcanzado una cifra tan alta.

La balanza de pagos en 1968 fue extraordinariamente favorable para el país, la mejor en toda la historia de Chile, informó el Presidente del Banco Central, Carlos Massad, en una conferencia de prensa ofrecida al medio día de ayer.

Señaló que en los primeros cuatro meses del año en curso la reserva es similar, habiéndose incrementado las reservas en 280 millones de dólares (activos brutos), esta cifra no incluye los aportes del Banco Central a diversas entidades financieras, con los cuales el monto total asciende a cerca de 315 millones de dólares. El país puede mirar tranquilo el futuro de su comercio exterior.

CAUSAS PRINCIPALES

Los principales factores que influyeron en esta situación favorable, son: un mayor precio en el mercado mundial, una adecuada política de fomento a la exportación, la simplificación del sistema para vender al exterior, la simplificación de líneas de crédito para el comercio exterior y el pre y post embarque.

NUEVAS MEDIDAS

Los estudios para avanzar, informó, los estudios para el financiamiento de un seguro de exportación, en convenio con el Banco del Estado, el Instituto de Seguros del Estado y entidades particulares, que "esperamos poner pronto en funcionamiento".

También buscamos los métodos para asegurar la calidad de los productos que enviamos al exterior, conforme a las normas internacionales. Al respecto, en 1968 realizamos un convenio especial con INDITECNOR que aún continúa en vigencia a fines del año.

Se ha establecido un convenio con el GATT, para el otorgamiento de la exportación de productos no tradicionales. Se han iniciado los trabajos para enviar una misión al Paraguay y se han enviado misiones similares a Brasil y Colombia.

Junto a esto hay que señalar, dijo, la falta de conocimientos técnicos de nuestros exportadores y funcionarios que tienen que ver con esta actividad. Desconocimiento o un conocimiento deficiente de los mercados, carencia de medidas técnicas más eficaces.

ADECUADO USO

Todos los antecedentes proporcionados nos muestran un cuadro muy positivo de la situación del país en este aspecto. Usaremos de las importaciones que realizamos con los grandes fondos acumulados para una mejor regulación del mercado interno.

Hasta hace pocos años existía y aún perdura bastante un elevado sistema proteccionista, a cualquier costo, para permitir el desarrollo de la industria nacional. Ahora la protección no la haremos a cualquier costo y sólo para un fin proteccionista. Esta etapa se ha superado actualmente, la sustitución de importaciones está prácticamente terminada. Debemos, en consecuencia, utilizar la protección para fomentar el desarrollo del país, y no a cualquier costo. Con ello llegaremos a una situación de productividad que nos permitirá comerciar con el exterior con ventaja.

Al respecto, debemos señalar que hemos ido reduciendo paulatinamente los depósitos de importación a fin de bajar los costos de los artículos importados, especialmente de los que tienen incidencia directa en una mayor producción, como asimismo los plazos de las coberturas.

AREA ANDINA.

La existencia del área Andina, que ya se ha puesto oficialmente en marcha, abre nuevas y más amplias perspectivas para nuestro comercio exterior. Además a los cinco países que la integran, les abre más posibilidades de negociaciones frente al mundo, permitirá una mejor competencia ante otras áreas. Por otra parte la CORFO Andina jugará un gran papel en este sentido.

POLITICA CREDITICIA.

Señaló Massad que la política crediticia ha sido muy flexible y adecuada a cada circunstancia, a fin de poder



alentar la producción y al mismo tiempo evitar que se constituya en un elemento de presión inflacionaria. En general se puede decir que el crecimiento del dinero ha sido parecido al crecimiento de los precios.

DRAW BACK

La ley de fomento a las exportaciones contempla el otorgamiento de una devolución de los costos, especialmente en lo que se refiere a impuestos a los exportadores, que puede llegar al 30%. Ello, sin duda, es un fomento a las exportaciones. Pero el Banco Central ha sido extremadamente cuidadoso a fin de que este apoyo no vaya más allá de lo estrictamente necesario. Se trata de promover exportaciones y no de trasladar recursos de un sector a otro.

ALZA DEL DOLAR

Explicó que las alzas paulatinas del dólar que realizó aproximadamente cada quince días el Banco Central, tienen que hacerse mientras exista inflación en el país. En lo que va corrido del año, el alza del dólar es inferior al alza del costo de la vida. Cuando se produce un proceso inflacionario, hay que buscar el mejor método para subir el dólar, pero de todas maneras tiene que subirse. En Gobiernos anteriores, se subía a grandes saltos, a veces se estabilizaba el dólar durante un año e incluso, durante dos años, con las graves consecuencias que conlleva todo el país. Cuando se lleva esa política de grandes saltos se produce especulación. Hay gente que espera hasta que el dólar está a punto de subir, entonces sacan capital del país, luego cuando suben, vuelven dichos capitales y compran dólares, haciendo una ganancia extraordinaria. Las Empresas extranjeras, a su vez con esa misma política, se llevan más dólares del país, haciendo el mismo tipo de juego. Pero el alza del dólar significa, también, no sólo una dependencia de la situación interna del país, sino también del cuadro mundial. Si hubiera una inflación igual a la chilena en todos los países, no habría necesidad de subir el dólar, permanecería estable.

DOLAR NEGRO

En todos los países donde existe control de cambios, siempre se produce la existencia de un mercado negro de divisas, sean estos países socialistas o del sistema capitalista.

El Banco Central no tiene actualmente los instrumentos legales adecuados para poder combatir esta situación, pero los delitos que ahora se ventilan en los tribunales, especialmente los de Sweet y Eyzaguirre, nos dejarán la experiencia necesaria para poder propiciar y tener los instrumentos legales correspondientes. Actualmente, ya tenemos la facultad de poder controlar a los funcionarios tanto de organismos privados como públicos, que reciben su sueldo en dólares. Estamos en estos momentos confeccionando una lista de todos ellos, los que deberán liquidar sus dólares en los bancos, muchos de ellos lo han hecho siempre, pero se presume que otros no lo hacen así y los llevan al mercado negro.

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO

Finalmente manifestó Massad que como un medio de contribuir a mejorar más las exportaciones de nuestro país, el Banco Central, ha organizado en conjunto con el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones un curso sobre técnicas de exportaciones, especialmente, dirigido a los medianos y pequeños industriales de productos manufacturados y semimanufacturados, también para ejecutivos de cooperativas que estén en estos mismos casos y de algunas cooperativas agropecuarias.

Luego habló Ramón de Lartundo, en representación del mencionado Centro, explicando las funciones que cumple este organismo, dependiente de la OEA, para fomentar el comercio internacional y en especial las exportaciones de los países latinoamericanos.

Congreso Campesino Habrá en Santiago

Con un homenaje al ex-Ministro del Trabajo, William Thayer, actual Rector de la Universidad Austral de Valdivia, iniciará sus labores la Tercera Asamblea Nacional de la Confederación Campesina "Libertad", que tendrá lugar los días 30 y 31 de mayo en curso, en la sede social, calle Dieciocho 182.

Asisten a este torneo gremial delegados de 12 federaciones y 70 sindicatos campesinos, en representación de más de 25 mil trabajadores del agro.

Las federaciones concurrentes son: "Patria Nueva" de Aconcagua; "Nueva Victoria" de Valparaíso; "Libertad de Chile" de Santiago; "Unión Campesina" de O'Higgins; "Progreso Agrícola" de Colchagua; "El Roto Chileno" de Curicó; "Escudo de Chile" de Talca; "La Espiga Floreciente" de Linares; "Bernardo O'Higgins" de Nuble; "El Triunfo" de Concepción; "Aurora de Chile" de Bio-Bio, y "Victoria de Los Lagos" de Valdivia.

Al acto de clausura, en donde se darán a conocer las conclusiones del congreso, han sido especialmente invitados el Intendente de Santiago y dirigentes provinciales y nacionales del campesinado.

Grupo Cultural "Mapu" Defiende su Nombre

MAPU, el Grupo Cultural y Artístico fundado en Quilicura el 14 de Mayo de 1953, que entre otras actividades edita una revista con este nombre que en lengua aborígen significa "tierra nativa" ha hecho valer su protesta porque un grupo político de reciente formación ha recurrido a esta palabra como sigla, de su movimiento.

En declaración entregada por los dirigentes de MAPU, Carlos Villagrán Cabrera, su presidente y Felipe Quezada, secretario, hacen presente que

se encuentra en trámite la personalidad jurídica de esta institución que días atrás cumplió dieciséis años de existencia.

Además la directiva acordó enviar una nota a los fundadores del nuevo grupo político, solicitándoles que mientras hacen valer sus derechos reconocidos por su personalidad jurídica, aclaren en forma más precisa su sigla de M.A.P.U. para evitar que ella sea confundida con una organización cultural, como la mencionada.

Promoción Popular Busca Mercado Fijo a las Cooperativas

Las cooperativas agropecuarias de Concepción serán beneficiadas con un proyecto de desarrollo elaborado por la Consejería Nacional de Promoción Popular, tendiente a crear canales de comercialización estables hacia la comunidad.

El citado proyecto contempla la estrecha participación de la CORA, INDAPE y la comunidad organizada.

El abogado Ricardo Rincón, delegado zonal de Promoción Popular, penquista informó que con el objetivo señalado es fundamental coordinar los

recursos y los servicios de los organismos participantes.

El problema que enfrentan las cooperativas actualmente, es la entrega de su producción a intermediarios, los que naturalmente encarecen el producto a consecuencia de la utilidad que ellos persiguen, dañando con este procedimiento al consumidor.

En la zona de Concepción existen 70 cooperativas entre campesinas y pesqueras y otras 150 cooperativas de consumidores, de vivienda y de ahorro. Tras la relación entre estas y aquellas van los estudios del proyecto anteriormente señalado.



TODOS CONTENTOS... TODOS SEGUROS

con SU libreta personal del BANCO DEL ESTADO y EL DOBLE DEPOSITO

Todos están contentos y seguros porque ahorran en el BANCO DEL ESTADO... cada uno en SU cuenta(*)

Depositán ahorros y el Banco les deposita intereses y reajustes. Sus ahorros crecen y crecen, administrados por especialistas.

Además, el ahorro en el BANCO DEL ESTADO les asegura: PROTECCION TOTAL de su dinero - DISPONIBILIDAD INMEDIATA de sus fondos - PRESTAMOS según puntaje - PARTICIPACION en sorteos.

Ahorre en el

BANCO del ESTADO

primer especialista de ahorros del país

(*) Cada libreta de ahorros del grupo familiar es UNA opción a préstamos y a sorteos... goza de reajuste TOTAL... y todas en conjunto hacen un todo más importante.

partidos
Palestina
a México
tramos
Agua, Chile
on Bander
a México
tar los com
"Palatin"
ente.
partidos
partidos. Pa
de días en
según
luego. Nue
sus propo
do un pro
rochecha
la compa
so voy a M
raer en la
del segundo periodo,
de con
lestino está
ximo 10 de
erte, Juan
no voy a
no hace
lección
á en
ia: no
nkfurt
IVIVENTE
el perdo
un cuadro
furt, Al
correspon
gra.
mplano se
spaña, los
primo. En
lo Nacional
rangular
junto a
y dos esp
nados.
momento
l presidente
e Fútbol
r, el equip
ando nada
ninsula, se
cierto en
europeo.
que al final
ta de que
rentar a
undo cu
rias ser
s sudame
63-
olos al ces
esa altem
del ardir
narcador
ávila y 18
ms.
momento
Arredon
cambio en
peras y en
marcar
l, hacien
cher, cus
Acuña qu
o en un
cambio e
utos se p
Dávila p
ay, el qu
sus defec
ntido que
rección. P
strón que
Gálvez Ar
ayer media
prensa en
conocer el
oficial de
la insti-
a ciertos
tipos de
interno.
nicialmen
Gálvez, e
personalme
y por
ción Colo
estaba
de la
agradecido
hasta el
ntrato en
capitalina.
más tarde
la
estregada
por la
nterventora,
en la
aparece un
superavit
de E 280.570,56,
que esa suma
entregada a
la
del club y que
nicialmente
no
se podía a
la realidad
declarando
concepto
de la cuenta
de la
y, indicado
y que si
Comisión)
debió se-
de otro modo
da
que las canti-
mencionadas,
de Colo
que es falso.
razones que
el cambio de
entrevistó el Sr.
Aravena que la deci-

Empate a 1 de Chile y Argentina

En la selección chilena, Caszelli reemplazó a Fouilloux (lesionado) y Lara a Olivares.

A un gol por lado empataron las selecciones de Chile y Argentina, en el cotejo que ambos cuadros sostuvieron anoche en el Estadio Nacional.

En la primera etapa del partido no pudo el equipo chileno hacer primar su condición de local ni pudo tampoco el elenco argentino imponer su tradicional estilo de juego, en el que la pelota jugada a ras del piso tiene importancia fundamental. Dicho en otros términos, fue la equiparidad o equilibrio de juego lo más sobresaliente que tuvo el partido en los primeros 20 a 30 minutos, del lapso inicial.

No obstante esta tonalidad de equiparidad que se identificó a la lucha en los primeros minutos, fue evidente que el equipo chileno se vio más compacto, más agresivo y más intencionado

en ataque. Estas virtudes le permitieron a los hombres de la casaca roja crearse dos o tres ocasiones muy claras de gol. Alberto Fouilloux, Olivares, Véliz, quedaron en buena posición para haber batido a Santoro. Sin embargo, vacilaron los delanteros chilenos y las conquistas que ya se aclamaban, se perdieron.

Argentina por su parte, jugó más o menos bien en medio campo (un claro 4-3-3) y defendió con seguridad en su zaga extrema, pero en cambio, salvo dos o tres remates de Wehber, se vio muy remiso en su gestión ofensiva. Esta deficiencia que mostró el elenco trasandino y que se explica por el poco acople que hay en los tres delanteros netos, facilitó el trabajo de la retaguardia chilena, en la que no hubo puntos bajos y si valores sobresalientes como fueron Quintano, Juan Rodríguez y Laube.

La suma de lo que hizo el equipo chileno en su diagrama de 4-3-3 encontró plena justificación en el gol que marcó Véliz, cuya decisión para entrar a liquidar el remate previo de Marcos, fue decisivo en la conquista.

Bajó ostensiblemente el equipo chileno en el segundo tiempo, como producto del déficit notorio que se advirtió en el medio campo, donde todo el peso del partido lo soportó casi individualmente Roberto Hodge. Esta declinación del medio terreno, e proyectó también hacia la vanguardia donde Caszelli no pudo sustituir con éxito a Alberto Fouilloux, quien en el primer tiempo había provocado muchos problemas a la defensa trasandina.

Al bajar Chile creció Argentina en la misma proporción y mereció una disposición más resuelta, menos conservadora que en la fracción inicial, dominó casi sin contrapeso y de pasada justificó con ese dominio el empate a uno.



OLIVARES, luchó, pero sin claridad. En el grabado amaga a Basile y al meta Santoro.

Hodge, Quintano y Fouilloux lo Mejor

NEFF: Sobrio y eficiente. Defectos: No sale bien y entrega con imprecisión con la mano
J. RODRIGUEZ: Comienzo impreciso, para ir afirmandose hasta llegar a su rendimiento habitual

LAUBE: Vale lo mismo para el lo que se dijo de Rodríguez
QUINTANO: Gran actuación. Un poco lerdo en el foul que le hicieron antes del gol argentino, pero eso no opaca su trabajo general
DIAZ: Sin fallas. Al comienzo cuando estuvo solo buscó subir al ataque
HODGE: Lo mejor del equipo chileno, leno.

Excelente primer tiempo
VALDES: Los primeros minutos quiso conducir. Después desapareció y confirmó lo discutible de su inclusión en la Selección
FOUILLOUX: Jugó un solo tiempo y fue un trabajo completo el suyo. Su salida por la patada de Suñé, fue vital
OLIVARES: Lejos de su rendimiento habitual. Confuso. Mucha lucha sin claridad
MARCOS: A ratos útil, a ratos excesivamente desordenado

VELIZ: Buen primer tiempo. Después no tuvo juego, y al salir a buscarlo contribuyó al desorden del segundo tiempo
CASZELLY: Partida de "pura sangre" y egada de "matungo". Se fue perdiendo en su desorden y sus nervios
LARA: Entró muy tarde y jugó muy poco para analizarlo.



REACCIÓN CLARA. Fue la de Rescio, al cargar a Quintano como se aprecia en el grabado, cuando buscó el cabezazo. De esta maniobra salió el gol argentino.

de publicidad del informe.-

Colo Colo Emplaza a la Asociación Central

Si no se hace público el informe de la Comisión Interventora, Colo Colo recurrirá a la opinión nacional con su verdad", afirmó presidente del club popular.-

El director del club Colo Colo, H. Gálvez, anunció de modo especial el informe de la Comisión Interventora, que era efectivo que Hormazabal reemplazante de Molina, no tenía contrato y que su relación era sólo de palabra, pero que considerando que ahora tendría mayores responsabilidades, se le haría contrato y se le aumentaría el sueldo.

Finalmente dijo el presidente colocolino, que emplazaba a la Asociación Central, para que hiciera público el informe de la Comisión Interventora, pues de otro modo se vería obligado a emitir una declaración pública en tal sentido.



Hector Gálvez, como presidente de Colo Colo, ofreció ayer una conferencia de prensa en la que dio a conocer el pensamiento del club, frente a ciertos problemas internos.

AVISO

Se comunica a los vecinos del sector Barrio Yungay, Unidad Vecinal Portales, Plaza Brasil y Quinta Normal que las inscripciones para los diversos cursos del Instituto Municipal de Cultura se inician hoy Jueves 29 de Mayo, de 18 a 20 horas, en Calle Compañía N° 2850.-

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

COLEGIO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y PRIMARIA

CON TREINTA Y CINCO AÑOS DE EXISTENCIA, LES OFRECE A UDS. SEÑORES APODERADOS, DURANTE LOS MESES DE VERANO, LA PREPARACION DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE 1969, Y DURANTE TODO EL AÑO, SUS

CURSOS DE RECUPERACION

SECCION N° 1 (Para alumnos con edad escolar de 7 a 19 años): Recuperación en Humanidades y Preparatorias, avanzando hasta tres cursos. El Colegio cuenta con local amplio y dicta todos los cursos de Preparatorias y Humanidades (o sea, de 1° a 6° años). Horario: 9/12 A.M. a 3 P.M.

Hay Internado, Externado y Medio Pupilaje. **LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE REGALAN LOS UTILES ESCOLARES.**

SECCION N° 2 Para alumnos de 18 a 50 años: Recuperación en Preparatorias o Humanidades. Clases Individuales o Cursos Regulares 18.45 a 21.45 horas. En atención a los alumnos de cursos vespertinos y que trabajan en su mayoría, se han rebajado todos los valores.

Exámenes con 100% de éxitos anuales comprobados. Profesorado de Estado y catedráticos. Universitarios dictan clases en este plantel. LA DIRECCION OFRECE A USTED SERIEDAD Y EFICIENCIA.

MERCED N. 391 - (esquina Miguel de la Barra)

UNIVERSIDAD DE CHILE OFICINA DE CONSTRUCCIONES UNIVERSITARIAS

PROPUESTA PUBLICA

BIBLIOTECA CENTRAL DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION

Se pone en conocimiento de los Sres. oponentes a la propuesta pública para la construcción del nuevo edificio de la Biblioteca Central de la Facultad de Filosofía y Educación, que la fecha de apertura y las otra fechas conexas quedan postergadas hasta nuevo aviso.

El detalle de las nuevas fechas será comunicado por carta circular certificada a los oponentes próximamente.

EL DIRECTOR

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

SARA GONZALEZ VDA. DE CORDOVA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo a las 16 hrs. desde su casa habitación, calle Andrés Bello 366.

LA FAMILIA

TEXTOS ESCOLARES Y LIBRERIA CULTURA

Siempre novedades chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera

Las oportunidades del día en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607

Turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 24 DE MAYO AL 31 DE MAYO

1er. SECTOR.— Mapocho, Avenida Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucia.

2.a SECTOR.— Teatinos, Catedral, Balmaceda, Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.

3er. SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Ramon Freyre, Población Los Nogales, Zanjón de La Aguada, San Diego.

4.o SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.

5.o SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.

6.o SECTOR.— Binao, Irarrázabal, Avda. Bustamante, Maucul, La Reina.

7.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

8.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

9.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

10.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

11.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

12.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

13.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

14.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

15.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

16.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

17.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

18.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

19.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

20.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

21.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

22.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

23.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

24.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

25.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

26.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

27.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

28.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

29.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

30.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

31.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

32.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

33.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

34.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

35.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

36.o SECTOR.— Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avenida El Salto, Avda. Recoleta.

54 OCUPACIONES BUSCAN... Práctico Agrícola. 20 años... Ayudante mecánico automovilístico. 21 años... Soldador al arco y oxígeno. 20 años...

43 REMATES VOLUNTARIOS... REMATE de casimir orden Patricio Kamila Alameda... El Viernes 30 de Mayo a las 5 P.M. en calle Chacabuco...

49 MAQUINAS DE ESCRIBIR... REPARACIONES maquinas escribir, sumadoras, calculadoras llevables...

55 PEINADOS Y BELLEZA... PELUCAS, pestañas, toda clase de postizos, pelo natural...

52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS... NOVIO: COMPREN SU novio en la fábrica más antigua de Chile...

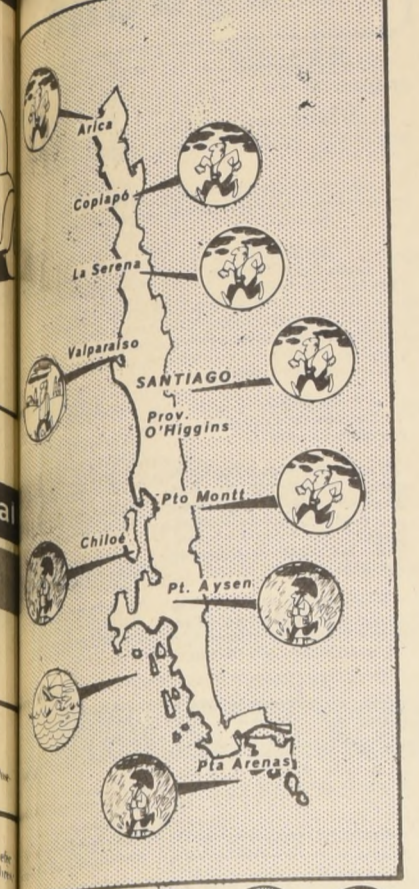
53 OCUPACIONES OFRECEN... SENDE INFORMA... El Servicio Nacional del Empleo, SENDE, es una institución joven...

58 CITACIONES... LA DIRECTIVA del Sindicato Profesional de Comerciantes en Objetos Usados de los Alrededores del Mercado Pesa...

59 CITACIONES... LA Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "CENSOMET" Limitada...

60 VERANEOS Y TURISMO... CUANDO visite Pomaire no deje de pasar a visitar Restaurant Mi Rancho...

EL TIEMPO



CONDICIONES: Nublado, Interior Despejado... NOROCCIDENTAL: Nubosidad Parcial en Aumento...

SANTIAGO... TEMPERATURA MÁXIMA: 21.1°C a las 14.50 Horas... TEMPERATURA MÍNIMA: 7.1°C a las 06.00 Horas...

Table with columns: TIEMPO, TEMP. MÁXIMA, TEMP. MÍNIMA. Lists weather forecasts for various cities like Antofagasta, Valparaíso, etc.

Teefix advertisement featuring a woman in sunglasses and a man in a hat. Text: LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CALIDADES DE Teefix. ETIQUETA AZUL CEYLAN. PIDALO EN TODAS PARTES.

Teefix logo and slogan: DA LA VUELTA AL MUNDO. SUPERMERCADOS, AUTOSERVICIOS, ALMACENES, ROTISERIAS, FUENTES DE SODA.

SANTA LUCIA GINERAMA advertisement. HOY 11 A.M. 3. 6.30 y 10 P.M. F. 34718. UNICO CINE QUE EN CHILE EXHIBE SUPER GINERAMA. LA PORTENTOSA HAZAÑA QUE HAN REALIZADO LOS TRES ASTRONAUTAS VEALA Y VIVALA EN LA MAS MONUMENTAL PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS.

TEATRO CAUPOLICAN advertisement. SEIS UNICAS presentaciones en Chile de paso a México VIERNES 6 DE JUNIO en vermut 7.20 y noche a las 10.- SABADO 7 en vermut 7.20 y noche a las 10.- DOMINGOS dos últimas presentaciones MATINEE 3.30 y Vermut 7.20.





Un ordenador como el de la foto se emplea para la enseñanza de los futuros médicos en la Universidad de Leeds, al Norte de Inglaterra. Los síntomas de enfermedades se registran en su "memoria", en cargándose de ajustar las cintas la joven del fondo. Tras ello el computador responde a las preguntas que los estudiantes hacen sobre la enfermedad. Y a base de sus respuestas los alumnos aprenderán a reconocer los síntomas en pacientes vivos.

Un Enfermo a Pilas Ayuda a Diagnosticar a los Médicos Bisoños

Por Jennifer Walton.-

En Gran Bretaña los jóvenes de ambos sexos que desean ser médicos, generalmente cursan sus carreras en grandes hospitales clínicos docentes. Durante sus estancias en ellos aprenden el funcionamiento del cuerpo humano. Se versan en el acontecimiento de las enfermedades y en cómo curarlas. Y de igual forma aprenden cualquier tipo de trastorno que pueda surgir en el organismo.

Uno de los puntos más importantes a estudiar por los futuros doctores es cómo descubrir las causas de las enfermedades.

En general aprenden en las salas de los hospitales. Los profesores y doctores veteranos indican a los estudiantes que reconozcan a los pacientes para diagnosticar las causas de sus dolencias. Tras ello, comentan sobre lo acertado o erróneo del diagnóstico estudiantil.

Como el número de estudiantes de Medicina aumenta constantemente, mientras que el número de pacientes en los hospitales clínicos no resulta más y más difícil proporcionar a cada estudiante la práctica necesaria para el reconocimiento de las diferentes enfermedades.

Los doctores británicos adscritos a la Universidad de Leeds, en la región nortea de Inglaterra, han resuelto el problema. Han creado una máquina compuesta por varios ordenadores que permitirá a los estudiantes efectuar prácticas en el conocimiento

de enfermedades. Es realmente especial, ya que puede comprender lo que la gente diga y responder las preguntas. Los profesores le dicen a la máquina que está enferma. Le dicen exactamente lo que va mal, y de inmediato la máquina actúa como un paciente para el estudiante.

Entonces, el alumno tiene que preguntarle a la máquina para descubrir por qué está enferma. El estudiante pregunta si la máquina tiene algún dolor. Si la respuesta es afirmativa, entonces, le pregunta donde está localizado, y la máquina le proporciona un grabado de la parte del cuerpo donde "tiene" el dolor.

La máquina también ayuda al estudiante a preguntar las cosas en forma correcta y a contestar en un orden también correcto. Por ejemplo, si el alumno ha estado preguntando sobre el dolor y después lo hace indagando si ha tenido vómitos, la máquina solo contestará a la última pregunta, si ya con anterioridad ha respondido a la pertinente sobre el dolor.

Si el estudiante se encuentra perplejo acerca de cuál sea la posible enfermedad de la máquina, puede pedir ayuda. Y si aún así no logra comprender, podrá requerir la asistencia de los doctores que dirigen sus estudios.

Hasta el momento han sido 30 los estudiantes que han empleado la máquina, habiéndola encontrado utilísima para sus estudios.



"Pippi" Encanta Desde los 8 a los 80 Años de Edad



Hamburgo (DaD) — Si hubiese una lista de libros para niños que mayor éxito alcanzaron, el título "Pippi Langstrump" figuraría en la República Federal de Alemania a la cabeza. Sólo desde enero hasta abril se vendió 100.000 veces el cuento de la niña de la nariz chata y de las innumerables pecas en la cara. En total se encuentran en estanterías alemanas más de dos millones de ejemplares del best-seller de Astrid Lindgrén. El libro de esta autora sueca, de ahora 62 años de edad, fue traducido a 25 idiomas. De ahora en adelante se podrá admirar a la pelirroja Pippi también en los cines. El director artístico

Olle Hellbom encontró para la producción germano-sueca en Inger Nilsson, de ocho años de edad, una Pippi idéntica a la que figura en el libro con trenzas corderas y grandes dientes blancos. Sólo las pecas son el producto del maquillador. También en la película la alegre hijita de un capitán vive sola en una extraña casa, posee un baul lleno de oro, reparte píldoras mágicas y narra espléndidos cuentos. Tommy (foto superior) es su mejor amigo; Donner Karlsson (abajo), Hans Clarin de Munich, uno de los codiciosos pillos, que, en cambio, no es capaz de hacer frente a Pippi.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. — Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. — Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). — Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. — Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94. — Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL. — Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

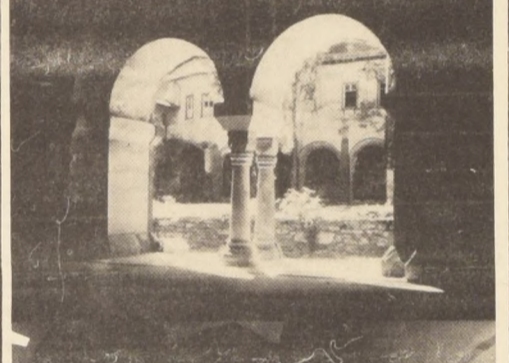
MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50. — Abierto al público: martes a sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. — Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60. — Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

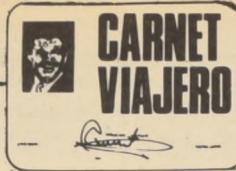


Europa se viste de verano. Y, naturalmente, la corriente migratoria que invade playas, montañas y todo sitio que tenga espacio para una bien montada carpa, crece a un ritmo vertiginoso. La foto que mostramos da una síntesis de lo que promete ser este verano 1969: una tranquila playa holandesa, en el litoral del Mar del Norte, recibe el entusiasta empuje de aquellos que practican este tipo de "escapismo de week end". Como dato al oído para los sufridos veraneantes chilenos, destacamos un hecho: nótese la cantidad de carpas que bordean la playa. Un camping bien montado y mejor organizado. Allí, nada de restaurantes, de platos especiales, de gastos extras. Sólo se pretende gozar de la naturaleza y estos holandeses, como así todos los europeos, lo hacen a un costo ínfimo. Basta una carpa, sol y agua para dejar atrás los eternos problemas cotidianos.



En cinco días sibraritas perfectos Rudesheim (DaD) Desde hace algunos años se vienen organizando en el Rheingau, una de las regiones de viticultura más importantes de Alemania, seminarios de vino. Durante cinco días, tanto "principiantes" como "adelantados" son instruidos en el arte del beber y del conocimiento de vinos por medio de conferencias, excursiones y "ejercicios prácticos". Los congresos tienen lugar o en el refectorio del Convento de Eberbach (en foto, arriba, el claustro), o en la biblioteca subterránea del Castillo Johannisberg, en la que ya Napoleón, Goethe y otras personalidades saboreaban los deliciosos vinos. Aquí se entrega a los alegres seminaristas, a la luz de velas, el certificado final que los legitima como perfectos sibraritas.

Pudahuel: salidas y llegadas



AEROLINEAS ARGENTINAS (Teléfono 73-3180), AEROLINEAS PERUANAS (Teléfono 73-4447), AVIANCA Aerolíneas Colombianas (Teléfono 73-4905), CANADIAN PACIFIC (Teléfono 73-4869), ECUATORIANA DE AVIACION (Teléfono 73-4905), IBERIA Línea Aérea de España (Teléfonos 73-4619 73-4881), VUELOS AEREA DE ESPAÑA (Teléfonos 73-4619 73-4881), VUELO 997. Llega a las 20.40

TEXTOS ESCOLARES Y Siempre novedades chilenas y extranjeras en **LIBRERIA CULTURA** HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera

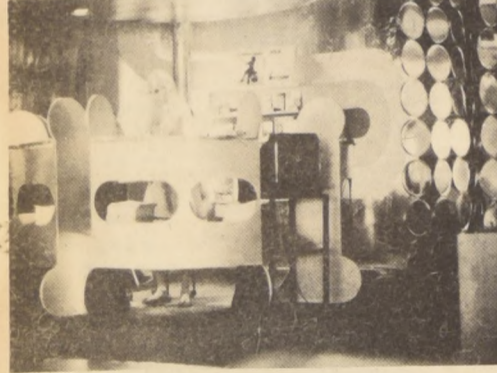
BANCO DE CHILE
MERCADO LIBRE BANCARIO
MERCADO DE CORREDORES
Santiago, 28 de Mayo de 1969

FRENOS
Que no digan "era", diga Soy el Rey de la Carretera "A", es que viajo asegurado. Viajo con Sola y Jurado. Frenos vulcanizados y remachados. Trabajos rápidos y garantizados.
ALAMEDA 2456 - FONO 93349

direcciones y fonos útiles
COMPAÑIAS, OFICINAS Y PASAJES, TELEFONOS, PUDAHUEL, CERRILLOS, LINEAS AEREAS, FERROCARRILES BUSES Y TAXIS, LINEAS MARITIMAS

Implementos "Pop" Para Estimular a Jóvenes a Viajar

Berlin Occidental (DaD) — "Los jóvenes no sólo viajan de modo distinto que los adultos, sino también desean ser animados de otra manera a viajar", así se dijo una empresa especializada en viajes para estudiantes, abriendo en Berlin Occidental, según un modelo londinense, una oficina en el llamado estilo "pop-shop". Al son de música beat y rodeados de artículos "pop" y de "posters", de varios colores, los teenagers y los "twens", aficionados a viajar, pueden escoger de la abundante oferta lo que más les guste. A petición sin asesorados por el personal.



BETONERAS de 11 y 7 S. **TOLVA AUTOMATICA de 14 - 11 - 7 y 5 S TOLVA FIJA**. ENTREGA INMEDIATA. Trompito de 5-S — Moldes de calzada, soleras, poste, barda, pastelones y bloques — Cerchas, mesas y platachos vibradores — Revolvedora de mezcla — Torres elevadoras completas — Plumbras elevadoras para 350 kilos — Tarros concreteros. **Industria Metalúrgica LECHUGA** Hnos. L. H. S. A. LA VICTORIA 0406—PARADERO 20 SANTA ROSA—FONO 584531 CASILLA 73—SAN MIGUEL

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual..... E 180.-
 Semestral..... E 92.-
 Trimestral..... E 48.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 29 DE MAYO DE 1969

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
 Director responsable: Raúl González Alfaro
 Representante legal: Marcelo Raide Guerra
 Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Sigue el Imperio de Walt:

"Bobby, Rey de su Raza" Nuevo Film de Disney

Cuando corre la noticia que un productor busca una cara nueva para actor, se conmociona la juventud. Si lo que hace falta es un actor canino, la revolución cunde entre los niños. Eso ocurrió en Edimburgo cuando iba a comenzar la filmación de BOBBY, REY DE SU RAZA (Greyfriars Bobby), producción de Walt Disney basada en un hecho real ocurrido en esa ciudad un siglo atrás. Un perrito de la raza Skye Terrier dio tales muestras de fidelidad y heroísmo, a pesar de todos los obstáculos, que ganó el corazón de la ciudad y fue proclamado "su hijo

dilecto". Estaba todo el elenco designado: Donald Crisp, Laurence Naismith, Alex McKennie y Kay Walsh. Faltaba justamente el protagonista, el perro Bobby.

Es de imaginar la invasión de chicos, que sobrevivieron, no todos con un perro de la raza solicitada. Entre escenas de llanto de los más sensibles y protestas airadas de los más obstinados apareció la hija de un sargento de la policía local llevando a "Tam O'Shanter", un Skye Terrier de 19 meses por el que se había pagado el equivalente de dos dólares. El perrito obser-

vaba todo con ojos inteligentes y sin inquietarse demasiado a pesar del bullicio y la aglomeración. Fue, según dijo luego el amaestrador designado para enseñar su parte al perrito, "un caso de amor a primera vista". Tam "firmó" el contrato y comenzó su entrenamiento.

"Tam" —que en la película es "Bobby"— es una adorable bolita de pelo gris y blanco, de ojos vivaces, nariz inquieta y cola en perpetuo movimiento. Aprendió con rapidez fulminante cuánto se le enseñó y también muchas pruebas y "gracias" que le enseñó el amaestrador, que al partir de Escocia declaró: "He enseñado a muchos perros en mi vida, pero a ninguno tan inteligente y cariñoso como Tam".

La hazaña de Bobby, hace un siglo, se convirtió pronto en leyenda y fue llevada al libro por la escritora Eleanor Atkinson. Donald Crisp se entusiasmó a primera lectura y pospuso otros planes para filmarlo, pero se empeñó en hacerlo en el propio teatro de los acontecimientos. Algunos de los escenarios naturales eran utilizables, porque hay barrios enteros de Edimburgo que no han cambiado en siglos. Pero otros tuvieron que ser reconstruidos en estudios por culpa de los cables de electricidad, los semáforos y otros testimonios de actualidad.



Laurence Naismith y Donald Crisp rivalizan en la defensa del pequeño, gracioso y simpático Bobby en "Bobby, Rey de su Raza".

"Tres Tristes Tigres" a dos Festivales Europeos

La película chilena "Tres Tristes Tigres", de Raúl Ruiz, que obtuviera el premio de la Crítica en el año pasado, por ser una expresión cinematográfica de nuestra realidad, será exhibida en dos festivales europeos, durante este año.

Hace algunos meses "Tres Tristes Tigres" recibió el espaldarazo oficial del Consejo Nacional de Fomento del Cine, y fue presentada al festival de Locarno, Suiza, en forma oficial por la Universidad de Chile, a través de su departamento de Cine Experimental.

"Tres Tristes Tigres" fue ya preseleccionada para el Festival de Locarno, que se celebrará en Septiembre. La película de Ruiz también fue solicitada por el Festival de Pesaró, Italia.

El Festival de Locarno es un Festival dedicado a jóvenes realizadores de cine, cuyas películas no hayan sido presentadas antes a ningún otro festival. El Festival de Locarno es en cambio una muestra de cine nuevo, pero que no tiene carácter propiamente competitivo. Su prestigio radica en la selección de películas de avanzada, de todo el mundo.

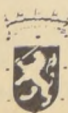
CASIMIRES "DON CHUNCHO"

SANTO DOMINGO 1086
 LIQUIDA TOTALMENTE SUS EXISTENCIAS DE CASIMIRES
POR DEMOLICION

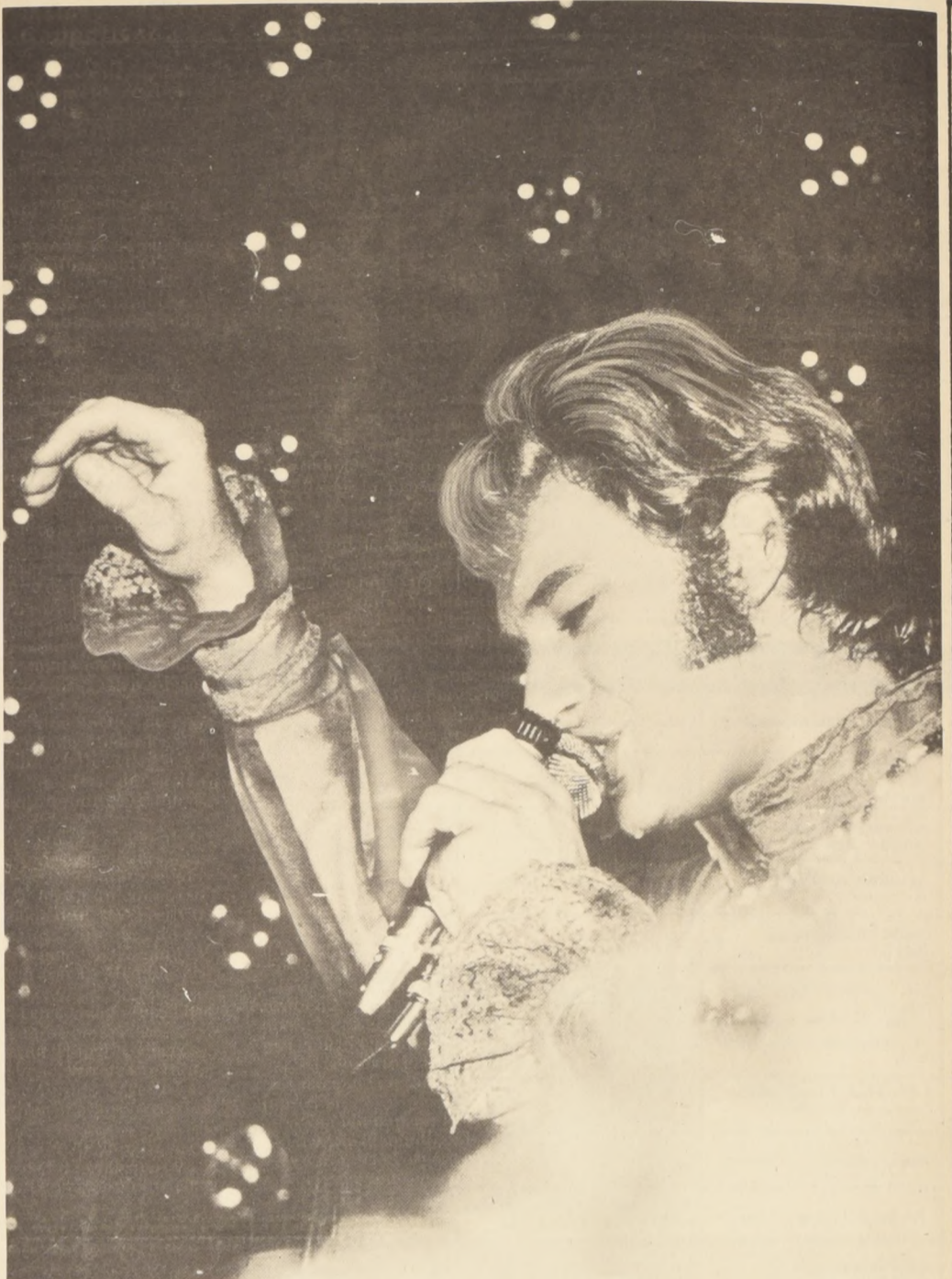
Enorme cantidad de RETAZOS para faldas, pantalones, chaquetas, y ropa de niños. Algunos precios:
 Cortes de 3 m. para terno, en E* 150.-
 Cortes de 1.80 m. para chaqueta, en E* 75.-
 Cortes de 1.20 m. para pantalón, en E* 60.-
 Cortes de 0.60 y 0.70 m. para falda, desde E* 18.-
 SANTO DOMINGO 1086

AVISO

Se comunica a los vecinos del sector Barrio Yungay, Unidad Vecinal Portales, Plaza Brasil y Quinta Normal que las inscripciones para los diversos cursos del Instituto Municipal de Cultura se inician hoy Jueves 29 de Mayo, de 18 a 20 horas, en Calle Compañía N° 2850.-



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



JOHNNY HOLLIDAY: 40 millones de pesos chilenos por presentar su show de quince minutos en la TV argentina.

En Junio Llega Conjunto de Danzas de Moldavia

Vienen artistas profesionales que se presentarán en el escenario gigante del Teatro Caupolicán.

Por las ciudades, jardines, viñas y ricas aldeas de Moldavia van de lado a lado melodías de las canciones de Moldavia, bailes y tonadas instrumentales que encantan por su belleza.

Como también en la creación de canciones, la coreografía popular moldava se distingue por su gran variedad de formas y géneros. Los bailes más difundidos son "Jura", "Betuta", "Cira" "Moldoveniaska" principalmente en ellas se concentran los elementos más característicos de la coreografía popular.

Creados por la imaginación del pueblo en tiempos inmemoriales, estos bailes son también conocidos más allá de las fronteras de Moldavia.

Se destacan sobre todo sus temperamentales, cautivantes y espirituales melodías. En las obras clásicas moldavas se encuentran también informaciones sobre el Coro Popular "JOK".

Ya en el siglo VII - VIII el gran sabio y escritor Dimitri Kantemir describía con entusiasmo los bailes moldavos, las representaciones teatrales populares, las cuales, tienen en su repertorio más de 100 danzas diferentes; tan virtuosas son algunas de ellas que parecen que los bailarines no tocan el suelo...levantan vuelo. Kantemir subrayaba el carácter colectivo de las danzas.

El primer conjunto de danza profesional fue fundado en el año 1945 por los Maestros de Baile Leonid Leonardi y Nicolás Bolotov, con la base de los mejores participantes invitados de otros conjuntos profesionales de las Repúblicas Aliadas.

El conjunto tomó el nombre "SOK" de una fiesta nacional, la cual simboliza todos los bailes de Moldavia. La palabra "JOK" viene a ser recolectora; significa un completo de bailes nacionales y a la vez el lugar donde se reúne la gente a bailar y a divertirse.

Estas fiestas se distinguen por su peculiar realización, carácter, ritmo, trajes y melodías. Un acontecimiento feliz en la historia del Conjunto fue su participación en un concurso Internacional de Bailes Nacionales: "IV Festival Internacional de la Juventud," organizado en Bucarest en Agosto de 1953, donde "JOK" obtuvo el 1er. Premio y fue honrado con la Medalla de Oro.

El conjunto de Moldavia en su mapa con el itinerario de sus giras tiene bastante países recorridos: los públicos de Rumania, Hungría, Checoslovaquia, Bulgaria, Yugoslavia, Siria, Libania, Bélgica, Mongolia, Corea, Cuba, Argentina, México y Canadá, aplaudieron a los virtuosos jóvenes del "JOK".

El repertorio del Conjunto es de gran riqueza y variedad. Está compuesto de tal forma que el público puede obtener una visión completa de la



Bailarines del Conjunto de Danzas "Jok", de Moldavia, que se presentarán en Chile en la primera quincena de Junio.

vida, trabajo y arte del baile del pueblo de Moldavia.

El conjunto no sólo copia el material folklórico, sino también, alejándose de él, enriquece el dibujo de baile del pueblo con nuevos caracteres. Cada una de las danzas realizadas tiene su historia.

La danza más popular de Moldavia, "JORA" es una ronda baile muy femenino, personifica la belleza de la mujer moldava.

Son numerosos los bailes en que participan los hombres "Betuta" - "Briul" - "Tebekeriaska" - "Jaiduchaska" - "Kelushari" - y otras. Kelushari es una de las danzas rituales más antigua que pasan de generación en generación. Ahora se realiza con motivo de las fiestas de invierno, de la primavera, etc.

"Moldoveniaska" es uno de los bailes que gana en popularidad en la República, aquí la edad no cuenta.

En el programa del conjunto entran también una serie de escenas coreográficas como también cuadros, que son espejo del género de vida del pueblo de Moldavia, una de ellas es "Baba-Mia" una pequeña escena humorística del regreso de una boda: "Por el camino a Kichinev con motivos de una canción popular "Kiriak quiere casarse".

El conjunto guarda con circunspección el colorido nacional de cada baile, los poemas, baladas y rapsodias.

Cuando danzan los artistas parece que el público entusiasmado por los acontecimientos del escenario, se incorpora en una irresistible ronda, tan expresivos son los bailes del "JOK".

¿A QUE SABES QUIEN?

Miryam, hablo de unos planes serios que tiene para artistas en Chile. Ojalá le salgan...

Rita Góngora, de su viaje a Buenos Aires. Fue recibida "el cabo de guerra" Patricio Renán.

Los Quincheros también regresaron de la capital argentina. Fueron a...

Osvaldo Díaz, mentando que es un contrato para irse a Buenos Aires. Se lo pelean importantes...

Leonardo, escribiendo a sus amigos en Chile contándoles que comenzó un film.

Carlos, preparando con entusiasmo, para Baby Fútbol, campeonato campeón pronto.

Chino Urquiza, una pierna sufriendo un accidente de fútbol.

Juan Carlos, no to porque le dice "Modesto", "No así", afirmó caricaturescamente. El "matto" es Juan Carlos...

Gabito Heredia, jugando a las cartas sin hacer caso de los "datos" que le un amigo. Quedó via.

Alicia Quiroga, el Tourbillon por cinco sandwiches con tazas de té dando no mucho, hermosos vestidos, servilletas de tela. La actriz estaba hablando de cinco compañeros habiendo de la ma universitaria.

Oscar Fock, la lente voz de la telefonía chilena buscando el teléfono de la Embajada de Australia. Sabían ustedes Fock habla chino mas...



ESTUDIANTES DE LA PLATA

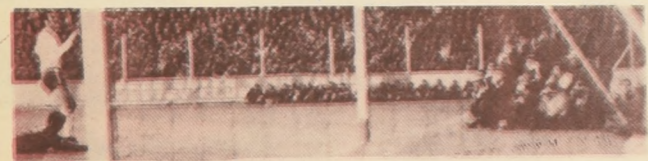


1. **Estudiantes de La Plata** fue al Centenario, de Montevideo, ganó a Nacional 1 a 0 y se trajo la mitad de la Copa Libertadores. Ya era una hazaña vencer a los orientales en su casa. En la revancha, en La Plata, nuevamente la victoria abrazó a los

Bicampeón de América

Y LA SECUENCIA DE SU EUFORIA

(Envío de Miguel Humberto Aguirre, desde Buenos Aires, especial para LA REVISTA DEPORTIVA DE LA NACION).



2. **Se ha producido la apertura.** El empalme de Flores dió con el balón en el desván del arco. Mango, el arquero de Nacional, está de brucees en el pasto, mientras Ubiña, a su lado, muerde la impotencia del gol. Estudiantes se colocaba 1 a 0 y ya comenzaba a abrirse el triunfo. Nacional tuvo que salir a atacar con desesperación, mientras el equipo platense se refugiaba en su zona, para aguantar el chaparrón.



3. **Segundo gol de Estudiantes.** Lo marcó Conigliaro (9), que extiende sus brazos con los puños apretados y grita su conquista con paroxismo. A lo lejos, Verón también corre con gesto triunfal. Ubiña, Montero Castillo y "Cococho" Alvarez (6) miran desconcertados. Habían sepultado sus esperanzas mucho antes que terminara el primer tiempo.



4. **Estudiantes se defiende en el complementario.** Poletti, su arquero, saca la pelota con golpe de puños, cuando Anchetta (3), defensa de Nacional, quería cabecear. Todo el mundo fue encima del pático platense en procura de los descuentos que permitieran remontar el score. Pero siempre ganó la zaga de los campeones del mundo. Y Poletti se alzó como el gran baluarte de esa resistencia que cautela el dos a cero.



5. **Ha terminado la final en La Plata.** Estudiantes sigue siendo campeón de América y del mundo. El zaguero lateral izquierdo, Malbernat, lleva la onzada Copa, que sigue en poder de los "pincharratas". Bilardo lo mira, sin camiseta.



6. **En la tranquilidad del camarín,** después de la ducha, Verón (izquierda) y Conigliaro, comentan la alegría del triunfo. La "Bruja" Verón no hizo goles esta vez, pero su habilidad fue fundamental. Conigliaro, corrió como siempre y aseguró el partido con su gol. Ambos confían en retener también la Copa mundial.

7. **Afuera, en las inmediaciones del estadio,** se vivió la euforia más indescriptible. Toda la ciudad de La Plata se volcó para aplaudir la victoria de Estudiantes. Los autos se engalanaron e hicieron sonar sus bocinas hasta altas horas de la madrugada del jueves pasado. Estas bellas jóvenes platenses muestran su perro mascota, vestido con una camiseta con los colores de Estudiantes. La rubia agita su sonrisa y una bandera del club.

8. **Cualquier vehículo es bueno para sumarse a la caravana que recorre las calles de La Plata.** El tractor también vive la apoteosis de sus ocupantes. Miles de hinchas de Estudiantes, enarbolando banderitas "pinchas" y luciendo gorros y bufandas con los colores de sus campeones, se sumaron a la farándula callejera. El sol los sorprendió en pleno festejo.

rd REVISTA DEPORTIVA DE LA NACION

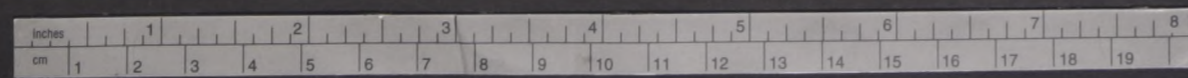
José Pérez:
"Quiero once obreros"



Guillermo Vargas: La vuelta del hijo pródigo

Copa Davis: Chile y sus mosqueteros

Un Tema: Crimen fútbol club • Ostoic: ¡20 años de básquetbol!



LA VUELTA DEL HIJO PRODIGO

Por HECTOR HUGO SAGREDO

"Antes de dejar la bicicleta, quiero rebajar los record de Las 1.000 Metros Contra Reloj y 4.000 Metros Persecución Individual".



GUILLERMO VARGAS estuvo tres años en Brasil, defendiendo las tricotas de firmas como la Pirelli y Monark. Vino tras fama que dejó al partir. A los 27 años, aun espera los records.

Y Vargas se fue en esos primeros meses de 1966, en busca de otros rumbos. A buscar la respuesta de sus inquietudes de muchacho y de deportista en otras tierras. Haciendo de conquistador de otros caminos para las futuras generaciones pedaleras chilenas. Partió con su única arma y amiga inseparable: su bicicleta.

Su campaña en Brasil fue desde su inicio, sensacional. Recortes de periodicos y revistas especializados, nos hablaron de su éxito. . . Pero, no sigamos. . . Dejemos que el mismo nos cuente parte de su aventura. Ya está de regreso, después de tres largos años de ausencia. Nada parece haber cambiado en él. Su misma sonrisa franca, sus mismos gestos de muchacho humilde.

—“Me fui al Brasil- nos dice, aún con su marcado acento portugués- por que considere que con ello me superaba ciclisticamente. Sabía que me encontraría con rivales difíciles y eso lo tomé como desafío personal. Quería saber realmente cuáles eran mis posibilidades. Y triunfé. Llegando me gané ocho carreras al “hilo”, record que habla por sí sólo de mi desempeño. Y además la experiencia que viví fue maravillosa. Me di cuenta de lo pobre que es el deporte nuestro, por que allá era muy diferente. El deportista amateur de Brasil goza de muchas garantías y facilidades para competir. Yo llegué a la Casa que tiene la Pirelli para sus afiliados, donde se vive en un semi concentración. Con comodidades que sólo se encuentran en hoteles de lujo. Allí están los atletas, los basquetbolistas, los nadadores, los ciclistas y todos aquellos que defienden en alguna especialidad a la firma. Eso para mí era totalmente desconocido. Estaba acostumbrado a la estrechez del ambiente nuestro. Al poco estímulo que uno recibe. A los escasos recursos que poseen los clubes que muchas veces no tienen ni para un titular con que ayudar a sus corredores.

Tenemos que encontrarle razón a lo que dice Vargas. Sabemos que muchas instituciones a pesar de interés por el pedaleo, no tienen para otorgarle la ayuda necesaria. La diferencia la palpó en un país que es generoso con su representantes.

Le preguntamos a Vargas como encuentra el ciclismo actual, y nos responde prestamente, como si no quisiera dejar escapar la visión de su deporte favorito en estos momentos.

—“Encuentro que se ha evolucionado en forma muy rápida. Técnicamente, los pedaleros chilenos están a nivel de cualquier país sudamericano. Hay más valores y todos de enorme porvenir. Cuando yo me fui siempre era el mismo grupo el que competía. Los adversarios, uno llegaba aprendiéndolos de memoria. No había una renovación de corredores que lo obligaran a esforzarse más. Ahora es diferente. Ahí tiene Usted a Juan Aburto, un crack por donde se le mire. A Arturo León totalmente realizado. Ese niño de Curicó. José Muñoz, que me “peló” por el segundo lugar en la Australiana en el Campeonato Nacional. ¡Claro que yo no estaba en mi mejor forma! Pero de todas maneras muestran “pasta”, clase. Y así como ellos he visto muchos. No hay dudas de que se avanza. Creo sinceramente que me costará mucho volver a ser el mejor nuevamente. La competencia es extraordinaria”.

Esto lo dice riéndose. Acariciando inconscientemente sus zapatillas de corredor, que sobresalen del bolso, donde lleva sus implementos para el entrenamiento diario. Al ver su entusiasmo, no dudamos que piensa recobrar el sitio que tuvo en determinado momento. Y sobre este detallito señala —“Antes de dejar la bicicleta, quiero rebajar el record de Chile de los 1.000 metros Contra Reloj, y a lo mejor el de los 4.000 metros Persecución Individual, aunque ésta no es mi especialidad. Pero tengo tiempos de 5 minutos 20, que me dan posibilidad de buscar una nueva marca. Esa es mi aspiración para el futuro. He sido muchas veces campeón, he viajado representando a mi patria a muchos lugares, pero nunca he logrado ser recordman. Ahora a los 27 años pienso dejar registrado que por muchos años hagan recordar que en el ciclismo chileno existió un corredor que se llamó Guillermo Vargas”.

Sus palabras suenan a reto, pero son dichas con naturalidad, casi podríamos decir con una convicción cierta, sin alarde de pedantería. Todos lo conocemos por el apodo del “loco” Vargas, pero sus pensamientos guardan relación con la realidad con que se vive. Está consciente de que los años no pasan en vano y quiere como todo deportista dejar muestras irrefutables de su capacidad. Está en una edad ideal para emprender una nueva campaña de triunfos. No ya contra adversarios determinados sino contra un rival inflexible como es el reloj. Sus condiciones están intactas. Su entusiasmo desborda al que pudiera tener un juvenil. El público es todavía su incondicional. Todo está predispuesto para que Guillermo Vargas vuelva a ser el crack que motivó la primera contratación de un ciclista chileno en el extranjero.



Igual como sucedía en Chile, las victorias de Vargas en Brasil, causaban la euforia de los aficionados.

A PRINCIPIOS DE 1966 el ambiente ciclistico nacional se vio conmovido con una noticia extraordinaria. Por un hecho tan espectacular que por la importancia que cerraba le daba un carácter de insólito.

La poderosa firma Pirelli de Brasil, pedía a GUILLERMO VARGAS, que viajará hasta Santo Andréz, localidad situada a 40 kilómetros de Sao Paulo, para que integrara la “scuderia” que defendería ese año la tricota de la institución.

Esas líneas escuetas eran la causante del revuelo que inquieto por un momento y luego alegró a la afición del país.

Para nadie es un misterio que nuestro deporte en general no es ni ha sido generoso en cuanto a exportaciones. Salvo contadas excepciones, como el fútbol, el tenis y algo el boxeo, se han dado el lujo de aportar valores de jerarquía hacia el exterior. Pero el ciclismo ¡Jamás!.

Teniendo en cuenta estas razones era explicable la sorpresa que significó para muchos la proposición que recibía el popular “loco” Vargas. Esta duda no involucraba un desconocimiento a su reconocida capacidad. Era el mejor valor del ciclismo chileno en esos momentos. Tanto en la pista como en el camino, aquí en su patria como en el extranjero, había demostrado su “garra”, su fiera para disputar el triunfo lealmente. Diferentes públicos habían sido admiradores testigos de su espíritu indomable y batallador, que no conocía ni comprendía la palabra claudicación. De su eterno luchar solitario por diversas rutas de América.

Porque Guillermo Vargas desde que se inició en el Club Quinta Normal mostró ser un pedaleo privilegiado. Tuvo rivales de tanta o más calidad que él. Fue vencido en oportunidades, pero siempre gozó del favoritismo incondicional del aficionado. Tal vez la razón de ello se encuentre en que a la par de sus extraordinarias dotes físicas, poseía ese “algo” especial, con que nacen los “escogidos”.

Vivencias en Imágenes

—Son varios los motivos de orgullo que tiene Juan Ostoić que lucir en su bitácora internacional. Ha elegido uno, que representa el reconocimiento de un entrenador y un astro mundial.

—Los actores: Phil Woolpert, coach de los Don's de la Universidad de San Francisco y Bill Russell, quizás la mejor figura del básquetbol profesional de USA por muchos años.

—El cuadro norteamericano realizó una visita a Chile. Fue en 1956. En el cuadro chileno actuaban, Luzcando y Etchepare; bajo el vidrio, Figueroa, Salvadores y Juan Ostoić. Se jugó en Famae en pleno invierno. El Gimnasio no resistía mayor cantidad de público. Se jugó a tablero vuelto. En el primer tiempo Ostoić tuvo la misión de marcar a Bill Russell, que media 2,17 y que tenía un promedio por partido de sobre 30 puntos. Durante todo este primer periodo, Ostoić se encargó de conversar al extraordinario jugador de color.

—Le “chamulló” en inglés de infinitas cosas. Resultado, Russell se fue del partido y no convirtió un solo punto. Al paso que en Chile, Ostoić ponía su acostumbrada cuota de diez doce, puntos.

—¿Que pasó?
—En el segundo tiempo Russell volvió al tablero muy serio y enojado. Había tenido una cita aparte con el coach quien lo recriminó por su comportamiento. Ostoić quiso continuar el diálogo. No hubo respuesta. Russell no quería conversar, ahora salía a jugar. El resultado no se hizo esperar. Marco 26 puntos en el segundo tiempo.

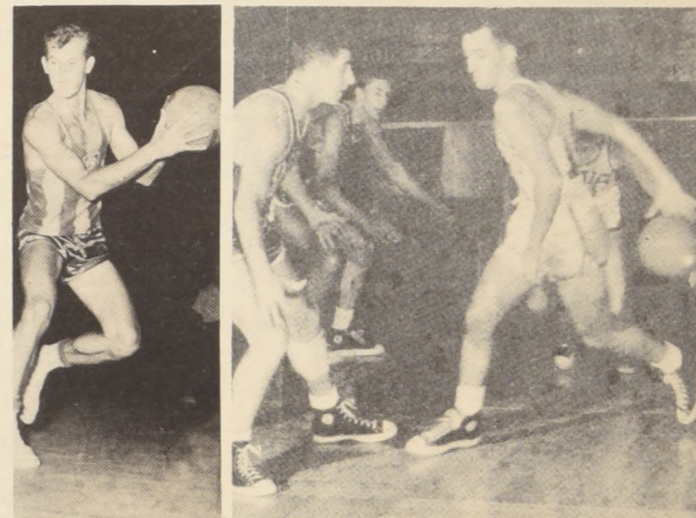
—¿Donde está el orgullo de Ostoić?
—Al término del match, el coach Woolpert se acercó a Ostoić y lo felicitó. “Es el mejor setshot que he visto en esta gira por Sudamérica”. Russell también lo felicitó y no olvidó jamás el incidente. En Australia con motivo de los Juegos Olímpicos, recordó a través de la imagen de Ostoić el partido jugado en Chile.

LA NOCHE TRISTE
Chile es eliminado por Israel en el Mundial de Río en 1954. Al cuadro chileno nunca lo habían eliminado en torneos de esta categoría. Siempre había llegado a disputar los encuentros finales. Israel hasta ese instante no tenía antecedentes como para pensar en una derrota. Había plantel, se había entrenado con esmero. El equipo titular, Etchepare, Mahana, Zitko, Urza, Pedro Araya y Ostoić.

—La salida del Estadio Maracanazino fue en silencio. Nadie hablaba. Todo era pesar, congoja y desaliento. Eran muchas las ilusiones que se habían forjado. Pero ocurrió lo inesperado. Israel sin llegar a cumplir una actuación de excepción venció a Chile 62-57. No hubo recriminaciones contra los árbitros. Se perdió jugando mal. Noche de pena, noche de curda. . .

EL MEJOR PARTIDO DE CHILE

—“Lo tengo muy claro. Es más, creo que fue la mejor formación que el básquetbol chileno armó en la década del cincuenta. Una mezcla universitaria con Etchepare y Luzcando de pivotes; Figueroa o Pocho López en la salida y el armado; Zitko y Etcheverrygaray de traseros como aportes de la UC, y Salvadores conmigo por cuenta de UCH. El rival fue Rusia, en vias de preparación para los juegos Olímpicos. Fecha del recuerdo un día de Agosto de 1956. Como siempre el escenario fue Famae que se abarrotó con público entusiasta. El resultado un empate a 56 puntos después de una puja vibrante, caldeada al rojo en la cual los empates menudearon, y la afición vió un equipo chileno que no se achicaba. Puntos resaltantes y para hacerlos notar cada vez que surjan los recuerdos son: el acople perfecto de la dupla de pivotes que hicieron el panameño Luzcando con el “Flaco” Etchepare que dieron la impresión de haber jugado juntos toda una vida y la cohesión que se demostró en la marca y salida, en la que resultaron vitales el aporte del “Negro” Figueroa para la conducción y la decisión y buena puntería de los otros dos zagueros que pudieron abrir la cerrada defensa de los soviéticos.



Una Opinión que Vale



—¿Cuál es el jugador de más gravitación que ha existido en Chile?
—“Victor Mahana y de eso no le quepa la menor duda”.

—¿El mejor saltado que ha visto?
—“El brasileño Vlamir”.

—¿El mejor marcador, que ha habido en Chile?
—“Por clase y sapiencia el “Negro” Figueroa. Por coraje y sentido innato, Luis Salvador y el Indio Ledesma”.

—¿El mejor gancho?
—“Dos. Tony Lavelli que acompañaba a los Globe Trotters y Rolando Etchepare”.

—¿Lanzamiento con una mano?
—“Dos también. Oscar Moglia de Uruguay Pedro Araya de Chile. Uno corriendo y el otro estacionado”.

—¿Un dribbleador?
—“Después de Marques Haynes. . . quién? El que jugaba en los Globe Trotters”.

—¿El mejor jugador de básquetbol del mundo?
—“Ustedes me dirán como el Rey Pelé en fútbol? Voy a contestar de alguien que no he visto personalmente y que fugazmente apareció en noticias arios y películas. Bob Cousy de los Boston Celtics. En su último partido cuando se despidió, estaban en el gimnasio 30 senadores norteamericanos y el propio presidente de la República, John F. Kennedy”.

—¿Un entrenador?
—“No me gusta la palabra entrenador. Y puedo herir muchas susceptibilidades. Prefiero un MAESTRO. Por supuesto que me quedo con Don Osvaldo Retamal”.

—¿Un sistema de juego?
—“El ideal que no se puede realizar. Cinco pivotes móviles, que la sepan todas. Han tratado muchos pero muy pocos han llegado al ideal”.

—¿Un país?
—“Deportivamente me quedo con Hungría. Para vivir Finlandia y Suiza”.

—¿Una ciudad?
—“Pero hubo alguna ciudad más que París?”

—¿Un gimnasio?
—“Famae”.

—¿Por qué?
—“No será por lo cómodo. Sino porque allí estuve bien. Es parte de mi vida”.

—¿Una aspiración?
—“Que el básquetbol vuelva a ser jugado en forma inteligente”.

—¿Un proyecto?
—“Que se repita la década”.

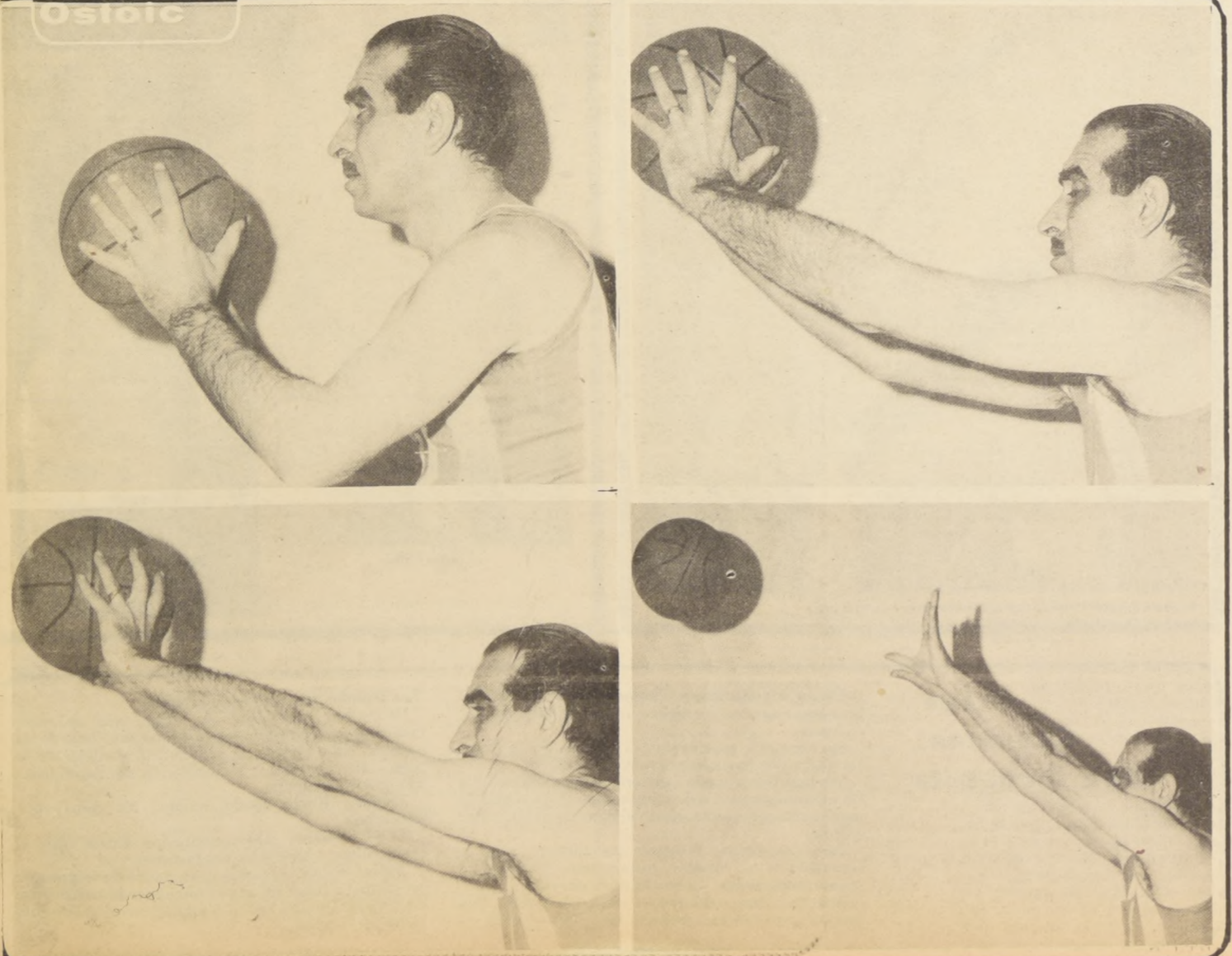
120 AÑOS DE BASQUETBOL!

'Vivos y Jugados por Juan Ostoić)

Entrevista de ALFREDO LEONEL PARRA



asi lanzaba Ostoić

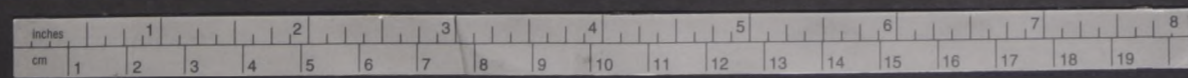


Vivencias en Imágenes
 — "Me di el lujo de jugar con Lalo Cordero, Figueroa, Bernedo, Mahanna, Parra, Gallo, Marmentini, Ledesma "Chupetero" Fernández, Raffo y muchos más y a la vez tuve el privilegio de estar en la generación mía, que contó con valores de la alcurnia y categoría de un Etchepare, Pedro Araya, Orlando Silva, Zitko, Salvadores, Sibilla, Donoso, el panameño Luzcando y varios más".
 — Punto de partida: Sudamericano de Río en 1947 y punto de llegada Olimpiada de Melbourne en 1956.
 — Ostoić debutó como internacional en el Mundial de Buenos Aires en 1950. Continuó su trayectoria internacional integrando el equipo chileno que fué a Helsinki en 1952. Sudamericano del 53 en Montevideo; Mundial de Río en 1954; Sudamericano de Cucuta en 1955 y Olimpiadas del Melbourne en 1956.
 — No fué un jugador más. Era su doble misión, la de responder a su condición de jugador base del quinteto titular y la otra, la que más tarde proyectó en la enseñanza, estudiante del Instituto de Educación Física.
 — Son muchas las canchas del Mundo que conocieron la puntería de este iquiueño triunfador. Son muchos los recuerdos, anécdotas que quisieramos entregar como una especie de documento deportivo. Noches y noches de sacrificios, horas de entrenamiento. Viajes, hoteles, encuentros, enseñanzas, imágenes, momentos vividos en un certamen, en un sudamericano, en una Olimpiada. Para Ostoić, todas las actitudes de la vida responden a un principio que supo practicar con verdadera pasión: el sentido de amistad, de compañerismo, de lealtad, de sentido de equipo.

GUILLERMO VARGAS estuvo tres años en Brasil, defendiendo las tricolores de firmas como la Pirelli y Monark. Vino tras fama que dejó al partir. A los 27 años, aun espera los records.

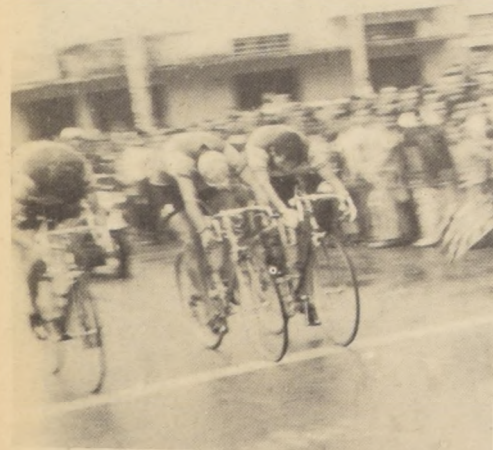


Bajo los brazos protectores del Cristo del Cogcovado, Vargas se "inmortaliza" con sus compañeros de la Monark
 Con satisfacción y orgullo muestra las fotografías y recortes de prensa que hablan de su extraordinaria campaña.
 Luchar siempre sólo, ha sido parte de la vida de Guillermo Vargas.



Diez Preguntas

Cuál es el ciclista chileno que más admira: **JUAN ABURTO.**
 De los extranjeros: **JACQUES ANQUETIL**
 Su mejor triunfo nacional: **EL CIRCUITO NOCTURNO DE VIÑA DEL MAR.**
 Su mejor triunfo en el extranjero: **LAS 8 CARRERAS QUE GANE LLEGANDO A BRASIL.**
 Cuál es su club preferido. **LA CAMISETA DEL QUE DEFIENDO.**
 Un dirigente: **JORGE HIDALGO**
 Un entrenador: **SALOMON ORELLANA (Q.E.P.D.)**
 Un Velódromo; **LA PISTA DEL ESTADIO NACIONAL**
 Un compañero: **JAIME INDA**
 Su mejor recuerdo: **EL VIAJE A SUECIA POR LA MONARK**



¿Nuevamente el Mejor?

Recién llegado de Brasil, Guillermo Vargas fue solicitado por la Asociación Santiago, para que reforzara el equipo que presentaba esa institución en el Campeonato de Chile, realizado en Curicó.

Con una preparación deficiente, sin los implementos necesarios para una buena presentación, su cometido sin ser brillante, fue positivo, insinuando una recuperación, que vino a concretarse en forma definitiva en el Campeonato Metropolitano que finalizó el domingo recién pasado.

Su campaña en ambos torneos fue la siguiente:

CAMPEONATO DE CHILE: Vicecampeón en: 50 Kilómetros y Persecución Olímpica. Tercero en Australiana.

CAMPEONATO METROPOLITANO: Campeón en: 1.000 Metros Contra Reloj, 50 Kilómetros y Australiana. Vicecampeón en: Persecución Individual y Persecución Olímpica.

Como se puede apreciar de las 6 pruebas oficiales en disputa en el Torneo metropolitano, logró tres títulos y dos segundos puestos. No participó en Velocidad. Performance extraordinaria, que lo ubicó como la mejor figura del evento.

Prensa Brasileña: Elogios

Son muchos los trofeos y premios que exhibe Guillermo Vargas, de su exitosa campaña en Brasil. También fueron muchos los elogios que tuvo la prensa especializada sobre su cometido y muchos títulos que hablaron de sus hazañas. Aquí trataremos de reproducir algunos de ellos:

De la Gazeta Deportiva: "Brillante victoria consiguió el chileno Guillermo Vargas en la XXIII. Vuelta de San Salvador".

"Guillermo Vargas, de la Monark, vencedor del Circuito de Ibirapuera, primera prueba del Campeonato Paulista de Ciclismo".

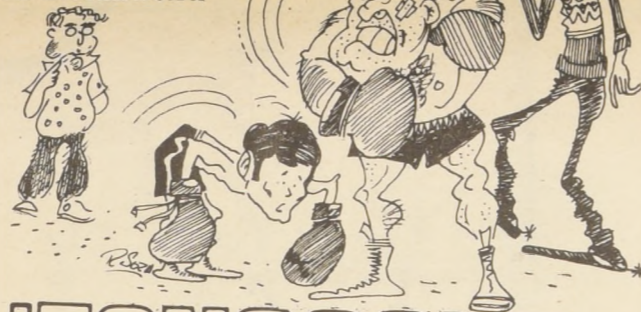
De la Gazeta Deportiva del 5 de octubre de 1967. "Flores Para Vargas: Cuando entramos en Asis, una bella señorita entregó a Guillermo Vargas, un hermoso ramillete de flores, en nombre de la juventud de su ciudad, por la brillante victoria en la etapa Tupá-Assi, en la 5ª Vuelta Ciclistica Internacional de Brasil, Vargas agradeció el obsequio, sin perder la oportunidad de abrazar a la joven deportista, reina del ciclismo de Asis".

"Guillermo Vargas del club Monark, Vencedor en Santo André".

"Vargas, Pedalero de buena clase: Es increíble la "garra" del chileno Guillermo Vargas, que defiende al club Monark. El domingo sufrió una violenta rodada en la prueba de Santos y fue hospitalizado con magulladuras en todo el cuerpo. Recibió 15 puntos. Aún en estado inconsciente en el hospital, preguntaba a todo instante, quien había vencido y como había quedado su bicicleta, y si podía continuar compitiendo en la Vuelta. Sin escuchar los consejos de los médicos, con un brazo entallado y lleno de vendajes, tomó su máquina y llegó hasta la meta en el parque de Ibirapuera. ¡Fibra de deportista!".

AQUELLOS

Por MISTER HUIFA



'TONGGOS' ...

YA NO HAY tongos en el pugilismo. Todos se han dado cuenta de que no es negocio eso de arreglar peleas. Claro, que, hace años, en los campeonatos nacionales, los apostadores solían hacer oscuras combinaciones. Un chico de provincias ganaba un par de peleas y, en la tercera, era favorito de todos. Venían los capitalistas de la puesta (¡Cómo se apostaba en esos años!) y lo convencían: —Mira, muchacho, le decían: Tú puedes que ganes esta noche. Pero, si ganas, te tendrás que encontrar en la siguiente pelea con Zutano. Y tú sabes, a ese no le puedes ganar. Te va a zurrar, tal vez te ponga K. O. Entonces ¿qué sacas con vencer esta noche? En cambio, si te comprometes a perder, te daremos tres mil pesos. O cinco mil, si quieres.

Sucedía que esos chicos provincianos que eran pobres, se convencían. De veras, pensaban, Zutano me va a ganar de todos modos. Y cinco mil pesos son mucha plata...

Así se gestaban los tongos entre aficionados.

Yo les quiero contar ahora lo de un tongo que no llegó a realizarse: Fue de sainete. Había venido a Chile un tal Ferrara, peso pesado argentino al que por cierto parecido en la cara con Luis Angel Firpo, le decían "Firpito". Lo acompañaba su manager, un señor de apellido Marras, que tenía una pinta solemne de compadrito de sainete. Era un auténtico personaje de Vacarezza, digo yo. Pantalones listados y apretaditos, "pantalón a la francesa" como le llamaban, chaqueta negra, "ñoluepa de dase" al cuello y funyi (sombrero) de ala caída sobre un ojo. Peleó Firpito con un peso pesado nuestro y se decidió que ganara el chileno por K. O. Pero el compadrito manager de Ferrara exigía que le dieran a su pupilo una suma equis. De otro modo, ganaría el por K. O.

—¿Llegó la plata?

—No, hombre, todavía no ha llegado el señor que iba a traerla...

Mientras tanto, el compadrito se paseaba por los pasillos indie-

nado.

—¡Yo barro con alguien! decía. ¡Yo barro con alguien! ¿Todavía no trajeron la "guita"?

Y en el camarín del chileno todos temblaban. Ese monstruo de Firpito iba a destrozar al chileno...

Terminó el semifondo, y nada aún. Llamaron a los peleadores del match principal al ring, y nada.

—¡Yo barro con alguien! insistía el compadrito...

Pero la plata no llegaba y, como ya era imposible detener más la salida de los púgiles, estos fueron al ring. Adelante, Firpito con su manager, que seguía amenazando con barrer con alguien. Más atrás, el chileno. Y su manager, tembloroso y pálido...

Pero como todo llega, el referee, dio las instrucciones, los peleadores se fueron a su rincón y sonó el gong.

Al comienzo, muy poca cosa. Firpito avanzaba con lentitud, como buscando distancia y el chileno, con mucho cuidado, retrocedía, atento a lo que el otro quisiera hacer. Listo para cubrirse, para evitar la avalancha que lo amenazaba. Y así pasó el primer round. Comenzamos a dudar. ¿Qué pasa? ¿Cuándo va a arrollar con alguien el coloso trasandino?

En el segundo round, cansado de retroceder, de actuar cuidadosamente, el pesado chileno arriesgó. Se acercó dispuesto a todo, incluso al sacrificio. Tiró un golpe y lo erró. Como el otro no respondió, se envalentonó, volvió a acercarse y tiro un derechoazo. Le pegó en la cabeza al argentino. Un puñete sin mucha convicción, como para ir probando. Y Firpito se fue a la lona. ¡Puso el chileno una terrible cara de asombro! ¿Así es que era así, que se trataba de un paquete? Apenas se levantó Firpito, el nuestro le metió otro derechoazo.

Y se acabó la comedia, hermano. Firpito se fue a la lona totalmente aturrido. Cayó pesadamente, no atinó a defenderse y después tampoco atinó a levantarse...



Todavía invicto. Patricio Cornejo vencedor de cuatro singles.



Jaime Fillol.

Los Cariocas: Una Incógnita

Edson Mandarino y Thomás Koch son los dos primeras raquetas brasileñas, rivales de los nuestros, en breve.

Su campaña en esta nueva versión de la Copa Davis, ha sido hasta ahora, breve y pobre.

Por la primera rueda vencieron angustiosamente a los colombianos- no son reconocidos como tenistas de mucha categoría- obteniendo el derecho de enfrentar a Chile.

Pero por breve, y opaca que hubiera sido la actuación de los cariocas, trotamundos del tenis, su "peso internacional" no es discutido por nadie.

Son jugadores estelares en cualquier medio. Sus cotejos con tenis chilenos han sido numero-

Los triunfos han sido compartidos.

De Edson Mandarino se afirma que en estos instantes está pasando por un momento bajo de su carrera. Sin embargo, la experiencia y solides de su juego-sabe explotar a la perfección las debilidades- siempre le acompaña.

Thomas Koch donde quiera. Es difícil por naturaleza.

El antecedente más reciente que existe entre el tenis chileno y brasileño, nos favorece.

Jaime Fillol, algunos días antes de regresar a nuestro país, luego de su permanencia de cuatro años en Estados Unidos, venció a ambos, en un importante torneo del Caribe.

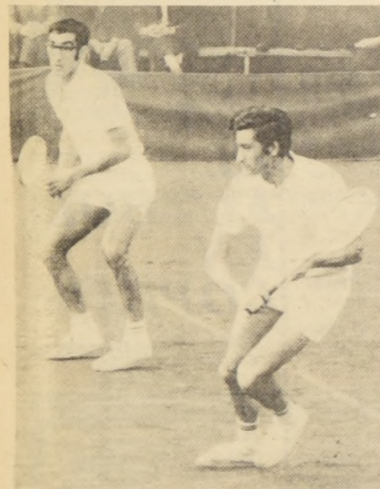


CHILE Y SUS MOSQUETEROS

Copa Davis.

Por CARBON
Fotos de RENE BARRA

Jaime Pinto, doblista por excelencia



Patricio Cornejo y Jaime Pinto, dos que saben jugar el doble.

El tenis chileno está a las puertas de ganar la Zona Sudamericana de la Copa Davis.

Sus éxitos ante Argentina y Ecuador, lo posibilita.

Brasil es el último escollo. Y luego, a la espera de la final de la Zona Americana (Brasil o Chile) en suelo sudamericano.

Hasta ahora, lo hecho por los tenistas nacionales, está dentro de lo previsto. No ha habido sorpresas. Se sabía que los trasandinos (Julian Ganzabal y Eduardo Soriano) debían caer. Se esperaba lo mismo de los ecuatorianos (Francisco Guzmán y Miguel Olvera), aunque con mayor dificultad.

Con diferentes scorer, pero siempre teniendo a los nuestros como vencedores, se cerraron las dos primeras ruedas de la Copa.

Hablar de lo que fueron ambos compromisos, a esta altura, es

innecesario. Mucho se ha dicho.

Sin embargo, bien vale la pena analizar al término de estos diez partidos, todos jugados en el Stade Francais el rendimiento y posibilidades de Patricio Cornejo, Jaime Fillol y Jaime Pinto.

"PATO" EL MAS COMPLETO:

El campeón nacional, Patricio Cornejo, ha jugado con una regularidad asombrosa. Su presencia en el court, siempre fue garantía. Incluso, para sus rivales, sea cual fuere su calibre, impuso mayor respeto.

En los singles ganó los cuatro partidos es donde cumplió sus mejores expediciones.

Cuando se decidió a imponer su tenis potente, resuelto y destructivo, "arimándose" a la red, nadie pudo pararle.

Sus voleos empleados con soltura. Sus "cortas" usadas de preferencia contra los mejores preparados físicamente, surtieron efecto. su servicio potente y seguro hizo otro tanto. Su revés y juego de fondo (cuando fue llevado a esa ubicación), en nada desmereció su conducta en el court.

Y si a lo anterior se agrega un corazón gigante, que no sabe de treguas, ni mucho menos de claudicaciones, queda en pie un tenista completo.

Si hay algo que es viable de perfeccionar y acrecentar su mejor juego, este es su revés suave junto a la red a ratos lo hizo deficientemente, perdiendo buenos puntos.

Cuando todo le salía bien, este golpe de mucho efecto, tuvo sus irregularidades.

Tal vez, su ansia matadora le llevó a golpear con algunas décimas de anticipación la pelota, dejando esta en la red. En todo caso, el porcentaje de yerros, tiene atenuante. Su permanente agresividad le hace incurrir a veces en ellos.

Sin caer en tropicalismos, puede afirmarse que la primera carta nacional es Patricio Conejo. Está pasando por un momento estelar.

de su carrera. Los nervios, sus permanentes enemigos, ha sabido controlarlos.

Fillol y su Futuro.

Cuanto se diga de Jaime Fillol es poco. Es un jugador de excepción que nada tiene que envidiarle a los fuera de serie. Es un jugador tremendamente irregular, ganable por otro, sin muchos destellos, pero controlado.

Es que Jaime Fillol es el tenista contradictorio que gana "Games" con golpes de antología, invitando al apluso no sólo al público, sino que reiteradamente a sus propios contendores.

Es también no siempre el jugador nervioso que hace de sus servicios (es su mejor arma, por la potencia y ubicación) su peor cuchillo.

A pesar de su irregularidad, su expedición en los momentos de "rachas" de sol, desarmar al más pintado.

Los seis a cero a favor y los cero a seis, son su especialidad.

En los cuatro singles que le ha correspondido jugar, ha triunfado en dos.

Y ar bos ante Eduardo Soriano y Miguel Olvera, números dos de Argentina y Ecuador.

Hasta ahora ha cumplido parcialmente.

Como todo jugador de grandes recursos de su juego puede esperarse lo más brillante.

PINTO.....

Sólo un partido y formando pareja, ha jugado Jaime Pinto. Hizo dobles con Patricio Cornejo, adueñándose de los mejores elogios. Fue el hombre de la tarde.

Aunque poco se le ha visto, la impresión general le es ampliamente favorable.

Mostró reflejos y seguridad en sus golpes y desplazamientos. Fue su aplicación y entendimiento con su compañero, algo alentador.

Se esperaba poco del dobles, y sin embargo, rindió por sobre lo esperado. Jaime Pinto se ganó en un sólo juego, el derecho de integrar el dobles con Patricio Cornejo.

CRIMEN FUTBOL CLUB



La Opera es Otra Cosa

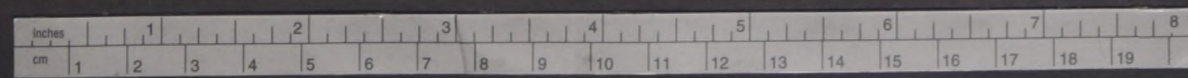
Hay tenistas que quieren ser más papistas que el Papa. Y decimos mal.

Hay espectadores de tenis que pretenden serlo. No creemos que sean la mayoría.

Es más, podemos afirmar, son muy pocos. Pero esos pocos, son los responsables de que los jugadores chilenos no reciban el calor, el ambiente propicio, el estímulo necesario, en sus juegos, cuando ardorosamente buscan dar al deporte nacional satisfacciones.

Esos señores que tienen en su poder la receta que insensibiliza y hace mirar gélidamente cada jugada, ojalá que la pierdan. Es el sincero deseo de un chileno que piensa como chileno, que siente como chileno y que cree que esa antipatía artificial está haciendo daño no sólo al tenis.

Es de esperar que para los encuentros de chilenos y brasileños los gritos de aliento, vuelvan a sentirse. Los propios tenistas nacionales han reiterado de que el respaldo cariñoso, estimula sus actuaciones.



LA GRAN FUGA.

La niña de bucles al viento juega en su jardín de verde. Aún no piensa. El hombre en la celda de gris mira los barrotes y medita. Medita. La benevolente sociedad hoy fue todavía más generosa con la podredumbre: "Señores (¿no es irónico?), sería bien visto que ustedes tuvieran su expansión sana y acorde con lo que es normal y habitual más allá de estas rejas a las que ustedes optaron casi por deseo personal.

Yendo al grano les comunico que se les ha preparado un torneo. Una fiesta deportiva entre "caballeros". Serán ustedes sus propios jueces, sus propios árbitros. Nosotros aportamos la iniciativa. El resto lo aporta cada uno de vosotros...

...¿Más escape?... ¿Más apariencia?... Puede resultar perfecto. La realidad es demasiado sórdida. Somos parias y nos declaramos culpables. ¿Culpables?... Llevo años preguntándome si lo soy. Uno se endurece (¿O se ablanda?) aquí dentro. Y le sobran las horas para pensar. ¿Pensar?

Es lo único que puedo permitirme, es como mi gran revancha. Y pienso que la podredumbre no está aquí sino fuera. Más allá de estos barrotes y del cemento que me aísla. Pero eso no puedo decirlo ni menos gritarlo.

Y si lo hago, ¿qué?... Risitas sacásticas, miradas burlonas o quizás algún gesto de puritana comprensión hacia estos pobres degenerados. Y nada más. Pero ahora me da la oportunidad de un "escape"... ¿Una hora, dos, tres, un minuto?... Cualquiera cantidad es buena. Es mi gran fuga. La pelota, esa divina esfera de cuero y aire (¿cómo la bendigo!), es mi Dios, mi ley y mi fuerza... ¡Yo acepto el torneo!...

EL ESTADIO

Muros grises (la realidad presente del gris), blanco en las correas de la ley que vigilan a distancia, marrón en el piso que apenas tuvo tiempo de ser preparado para la gran justa. Centenares de pares de ojos (por un momento, reales en apariencia) brillantes de impaciencia en las tribunas de la imaginación. La Gran Comedia está montada. No faltará el desfile ni el retumbar de los bronces pulidos especialmente para la ocasión; ni siquiera el discurso inaugural. Sólo que... el gris sigue siendo gris y la jaula, la gran jaula, no es más que eso: jaula de humanos para humanos. Piense.

EL TORNEO

¿Diez equipos?... ¿Quince equipos?... ¿Qué importa el número. Todos quisieran inscribirse, todos quisieron escapar. Modelo de torneo. No se descuidó un detalle: árbitros implacables (el término vale para la ocasión), autoritarios y decididos a no dejar pasar por alto la menor falta. Tribunal de Disciplina severo, justo y hasta majestuoso para aplicar el rigor de la ley. De su "Ley". Esa que no se discute y que no nació por el imperativo de defender el interés de pocos contra la desgracia de muchos. Es la ley que se acepta porque se contribuyó a fabricarla. Porque lo es de todos, porque no humilla ni lacera y porque no siendo divina, es infalible para proteger o culpar a quienes presuntamente la infringieron.

Aplausos para los vencedores. La tribuna se agita, discute, vaticina, elogia. Todos están "escapando". El seclar no cuenta, ¿para qué?. Las noches son más calmas y la droga pasa ignorada. Casi no hay disturbios ni rencillas. Los puñales hechizos, los estoques, la fiebre de sexo que no reconoce ni admite diferencias



macho—hembra, la autoridad del líder de turno, la ilusión de la libertad, todo aquello ha pasado a segundo plano, todo se ha olvidado. Ahorcuenta sólo una cosa: el torneo y su Dios. Ese Dios que por esta vez bajó (¿o subió?) en cuerpo presente y real: Cuer, o, aire 32 cascos.

LA GRAN FINAL

Dos equipos para una tarde de gala y de nuevo la apariencia. Previo al torneo se discutió lo de los nombres que llevarían los equipos. Unos se inclinaban por representarse en figuras de equipos locales y otros optaban por nombres de selecciones. Se impuso la tesis de los segundos y en la final llegaron a encontrarse Chile y Argentina.

¡Qué final!. Los chilenos con camisetas rojas como de sangre; los argentinos enfundados en la albiceleste, como impregnados de lo real cuando el juego es real en Argentina.

Las tribunas atestadas, el clima tenso, el árbitro impecable en su luto. La moneda en el aire. ¡Parte Chile!.

"PEYUCO"

Movió la pelota Olivares hacia Valdés y éste la retrasó enseguida a Hodge. Hay precisión en la entrega y los argentinos se sorprenden. Ahora es Araya el que lleva el balón... ¡Y cómo corre!. Corre... La primera vez que lo hizo fue para escapar al carabinero de turno en su barrio de Santiago al norte... "Corría como demonio alado o como si me persiguiera el mismísimo diablo pesonificado en el "Verde"... Y claro, tenía que hacerlo. Le había sacado unas naranjas al frutero y el bribón me denunció sin asco... ¿Sabe como me gustaban las naranjas?. En casa no las había nunca. Mi madre hacía milagros con un puñado de porotos, algo de sal, algún tallarín calambriente y mucha agua... ¿Como me gustaban las naranjas!..."

"Peyuco" Araya "cayó" por primera vez a los

Por ALEX VILLAL

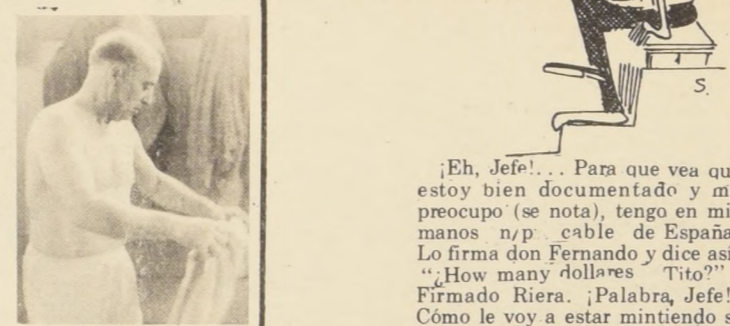
9. "Casa de Menores"; Y recetó el Juez: Un par de meses en esa y luego de nuevo al "hogar" y de nuevo a las naranjas del frutero bribón. También otra vez a los porotos aguados y a las andanzas con las patotas del sector (hambrientas como Peyuco). Más tarde ya no fue al frutero. Peyuco hizo progresos y trabajó en grande en la Vega. Y cayó, una, dos, diez veces. A tipos como él se le llama "carne de presidio". Pero la verdad es que al pequeño poco le importa. Sólo espera cumplir los cuatro que le faltan para su desquite. Después, de vuelta adentro: "¿Y qué hago afuera?. Estoy marcado y me las cuelgan todas. Lo haga o no lo haga. Entonces prefiero hacerlo..."

LA PALIZA

La tribuna se estremece, casi se viene abajo. Reinoso se ha ido por la orilla izquierda, entrega a Valdés corrido cerca del área y éste, de chanfle, la manda a las mallas. ¡Gol chileno!... Chile 1 Argentina 0. Valdés estuvo impecable en ese lanzamiento. Impecable... "Lo andaba siempre... Bueno, mi trabajo me lo exigía: bancos, tiendas elegantes, gran vida. Un buen talonario de cheques (naturalmente que sin un céntimo de respaldo), mujeres, decenas de mujeres. Y ese apetito mío no me importaba el físico, las encontraba a todas apetitosas. Y ese apetito mío fue la ruina y las rejas... pero no crea que me arrepiento"... Valdés tiene un aire de Don Juan. El cabello lo cuida con esmero y parece siempre como recién salido de la ducha, a pesar del gris de fondo y a pesar del traje desgastado. Su primera aventura la tuvo de mocos (apenas a los 17) y de allí partió todo...

"Me enamoré de una muchachita preciosa, un bombón... ¡Pobre ingenuo!... La chica pertenecía a una familia adinerada. Gente bien, ¿no?. Y un día se enteró el padre. Hizo averiguaciones, investigó y me mandó de paseo... ¡Mire qué fresco embaucando a mi hija!... Yo, enamorado hasta los tuétanos, insistí, lloré, supliqué... ¡Cómo me humilló ante el vejetel!... Mandó a unos ricachones del sector a frisquearme... ¡Y caramba que lo hicieron con arte!... No la volví a ver en mi

Eh, JEFE... RIERA SE QUIERE LLEVAR AL TITO!



¡Eh, jefe!... Para que vea que estoy bien documentado y me preocupo (se nota), tengo en mis manos n/p cable de España. Lo firma don Fernando y dice así: "How many dollars Tito?" Firmado Riera. ¡Palabra, jefe!... Cómo le voy a estar mintiendo si lo tuve en mis manos. Todavía más, fui hasta el Instituto Norteamericano de Cultura para que me lo tradujeran. Sí, entiendo que allá hablan castellano, pero

"¿Te Acordás, Gallego...?"

José Pérez tiene ideas bien claras y bien definidas en materia de fútbol. Para él, existen diferencias marcadas en cuanto a las exigencias del fútbol actual y el de la época en que jugaba. **No crea - dice - que niego el valor del jugador de antes, sólo reitero que hace 30 años era más fácil jugar que ahora. No existían las marcasiones al hombre que imperan en estos momentos y por lógica resultaba más sencillo - sobre todo para los delanteros - poder desempeñarse más o menos bien, a pesar de que no se estuviera físicamente preparado. Hace poco me encontré con un compañero, que de entrada me dijo: ¡te acordás "gallego", como era el asunto entonces. La noche antes del partido íbamos de milonga y luego a las 11 del día siguiente una buena tallarinata... Y en la tarde, cómo la pisábamos, cómo la jugábamos... ¿te acordás gallego?. Si, si me acuerdo, le respondí... pero entonces todos íbamos a la milonga y todos nos comíamos una tallarinata... Ahora el que va de milonga o el que se coma una tallarinata, en la tarde está muerto... porque los otros no van de parranda ni son desmedidamente...**



NO HAY MAS CERA..

DECIA un relator muy conocido, contando por el micrófono las incidencias del match de la Católica con Estudiantes, en la ciudad de la Plata:

Señores, aquí en La Plata es al revés que en Chile. El norte está al sur y el sur esta al norte... Lo dijo y se quedó lo mas tranquilo.

Otro día, hablando de los acontecimientos que se habian efectuado en Santiago en los últimos tiempos, decía que habíamos efectuado un torneo mundial de voleybol en el que habian intervenido equipos de los SEIS continentes...

Según parece contó los cinco que todos conocemos y le agregó la Atlántida, el legendario continente sumergido

EL ARBITRO aquel que inventó hace unas semanas un penal a favor de la U lo hizo exclusivamente para que la gente creyera que él tambien había estado alguna vez en la Universidad.

Riera no es cualquiera y además él tiene que justificar la moneda que gana. Y para que vea que no es mentira, la Católica dijo 75.000. Ahora falta la respuesta del Club Español para que el "francés", como dijo "Bombón" Solís, se vaya. La alegría de don "Pirulo" y de Tito me la imagino, pero la que no se me pasa ni por la mente es la del "encargado" que deberá ir a España a ver a Fouilloux en que condiciones está para traerlo a la Selección. Y a propósito de Selección. Dicen que en La Serena fue la locura... "Una fiesta de luces multicolores engalanadas por el rojo vivo de una Selección que jugando al milimetro hizo vibrar a una multitud que hacía años no llenaba La Portada con tanto interés y regocijo dibujado en sus rostros... "No, jefe, no fui, pero escuché la radio, ¡Ah...! Eso adivínelo. Yo no le puedo decir el nombre de la radio. Creerían que le estoy pasando un aviso y eso a mí no me gusta. Tengo mi sintonía favorita como cualquier hincha del fútbol y los gustos son los gustos. Por último, confieso que me gustan más los partidos de la radio que los que

UN HINCHA, JEFE



EL FUTBOL EN COPLAS

Carlos Pilaasi renuncia y su gesto es sincero; quiere ser presidente pero no "Chirimoyero".

Hay errores diminutos y los hay garrafales; pero un "pito" no puede "Imaginar" los penales... Y los chicos "de negro" siguen de mal en peor; los malos arbitrajes toman subido color...

A fondo el acelerador el "Chago-Bus" es un toro; por eso Audax y el "Zorro" lona, ¡de espaldas el loro!

Paco Molina es un plato cuando dice lo que "piensa", atribuye las derrotas "A gente de cierta prensa"

La defensa de Colo Colo hace reordar, hermano, esa famosa fábula del perro del hortelano.

Jamás en la final de la "Copa Pelotazos"; ¡Qué distinto en la copa jugada a raquetazos!

Entre las "cosas" del fútbol se hallan los "Relatores", que nada tienen que ver con las cortes de apelaciones.

Estos "Llevar" el fútbol a su casa y no es broma; unos, con docto lenguaje, otros, reñidos con el idioma.

¡Gané Antofagasta, jefe! gritó el "Flaco" Merello y la noticia... era cierta, aun cuando parecía "sueño".

Renán Andrade M.

EN MI EQUIPO QUIERO ONCE OBREROS'

—Se ha dicho que usted enseña a jugar. ¿Es esto cierto?...

—No, en el sentido que mucha gente cree. Nadie puede enseñar a jugar fútbol. El futbolista, nace, y llega a la cancha con un agaje propio. La función del técnico, es modelar, encauzar, orientar al muchacho que empieza a jugar, pero que ya dije, viene con sus cursos naturales. Por ello es que a mí me gusta mucho trabajar con niños, que son como arcilla para la mano de quien tenga capacidad de modelador.

¿Usted las Tiene?.

—Creo que sí. Y por una sencilla razón: porque cuando aún jugaba, ya tenía inclinaciones hacia la enseñanza y con el correr del tiempo, las volqué hacia los equipos inferiores. En Argentina, en 1962, junto con el "Cholo" Pérez, dirigí la Escuela de Fútbol, de Racing. De esa escuela salieron jugadores de la talla de Perfumo, Cejas, Basile, Cárdenas, y "Panade" Díaz, por nombrar a algunos.

—¿Que requisitos fundamentales, debe tener un entrenador?.

Tres: Personalidad, conocimientos técnicos (haber jugado para poder demostrar prácticamente lo que se desea) y vocación. Quien reúna estas tres condiciones será un buen entrenador. Quien no... bueno... tendrá que hablar, para así justificar fracasos o derrotas. A propósito, creo que uno de los defectos mayores de los técnicos que trabajan en Sud América, es que hablan demasiado... .

—¿Cómo subraía el concepto de personalidad?.

—Definirlo no es fácil. Pero lo intentaré. Personalidad, entiendo que no es gritar,

Es la capacidad de personalidad suficiente para que el jugador sienta que por encima de él hay una autoridad que ordena y a la que se debe obedecer. A propósito de esto, una anécdota: yo cuando muchacho era un bandido, como que nací en Pompeya, un barrio bravo de Buenos Aires y no atendía razones en materia de fútbol. El entrenador que tenía, Mario Fortunato, muchas veces me dijo, que no dribleara, que jugara para el equipo... pero yo, no le hacía caso. Hasta que un día, me llamó aparte y me dijo: mirá vos, andá al camarín, que allá a trompadas te voy a enseñar a obedecer... Yo me creía guapo... pero en ese momento, me di cuenta que existía por sobre mí, una autoridad a la que debía obediencia. Eso es parte de lo que yo entiendo por personalidad, que junto a disciplina modelan lo que debe ser un entrenador. Disciplina es también lo que deseo que exista en Universidad Católica.

—¿Significa que Riera no impuso disciplina?.

—No digo eso. Solo reitero que la disciplina no debe ser sólo manifestada en la vida privada sino también y de modo definitivo, en la cancha. Allí no tolero gestos inconsecuentes con las normas que se han estudiado para cada partido... Y esto sin nombrar a nadie en particular, puesto que en el fútbol, no pueden las individualidades pasar por sobre el conjunto.

—¿Debe pensarse entonces que usted no le otorga valor al jugador como expresión individual?.

—Es lógico que un buen jugador siempre tiene importancia, pero lo que importa es que la buena técnica del jugador o su habilidad la entregue al equipo y no la luzca para ganar aplausos de las graderías. Todos los grandes equipos, siempre han tenido excelentes jugadores pero, siempre también esos jugadores se "dieron" para sus cuadros. Y si no es así, vea lo que hacía Distéfano en Real Madrid, Pelé en Santos y ahora Perfumo, Basile y Díaz en Racing, y Madero, Verón, Comigliaro y Flores en Estudiantes. ¿O alguien puede afirmar que todos estos, no son buenos jugadores? Lo son, qué duda cabe, pero su talento o su habilidad la pusieron en favor del equipo. Eso es justamente lo que pretendo que ocurra en Universidad Católica, donde, insisto no HABRÁ MAS CAPATACES, SINO OBREROS, en la mejor expresión del término.



¡Gire el cuerpo y dele a la pelota con la frente... ¡Atención! ¡Maldonado...!



Insisto... No me interesan los capataces... Quiero obreros...

GRIMEN FUTBOL CLUB



vida, pero la humillación y los golpes de esa noche me dejaron calado para siempre. Juré mi mismo que no volvería a pasarme... .

Valdes hizo progresos girando cheques sin respaldo. Se convirtió en gran señor y un día fue su desquite. Su ficha reza: Violación y timo, 15 años. Todavía le quedan 10 y todavía una "familia bien" se lamenta de la osadía del "Chamaco".

LA DUDA

El juego se desarrolla ahora en campo chileno. El equipo trasandino aprieta y la valla roja se escapa por milagro. Pero el empate se ve venir de un momento a otro. Artime no deja de crear problemas en la zaga. Ahora se ha cortado solo, la defensa queda botada y está listo para fusilar a Neff. No, no dispara. Artime no quiere fusilar, elude limpiamente a Neff y deposita suavemente la pelota en la red. Argentina 1 - Chile. Artime consiguió el empate a los 23 minutos de la primera etapa, sin fusilar a Neff. Fusilar... Estuvieron a punto de enfrentarlo al pelotón. La sociedad clamaba venganza. Su nombre tiñó las primeras páginas durante semanas enteras. Pero su abogado se interesó más que de costumbre en el caso y consiguió "cadena perpetua"... . ¿Qué podía importarme en esos días? ¿La vida?... ¿Lo que dijeran los demás?... ¿El futuro?... Yo nací humilde y de humilde tuve que trabajar duro. Pero de veras que el trabajo y el esfuerzo no me preocupaban. Tenía un hogar, una mujer y un par de pequeños encantadores. A ella la adoraba, a los pequeños ni para qué decirle. Por eso hasta con alegría escarbaba doce horas diarias en la entrañas de la mina. Tenía mi recompensa más tarde, en la entrañas de ella y en eso hijos que eran una bendición... ¡Mierda de mujer!... No faltó el amigo, ¿sabe?, el amigo ese que le susurra a uno al oído... ¡Quiérase abofetearlo ahí mismo!... No podía ser cierto, ¡no señor!... Ella me quería a mf. Conmigo lo tenía todo... bueno, no era mucho lo que podía darle, pero ella era de mi clase y de-



bia aceptar las privaciones, como yo sabía aceptarlas. No, me negaba a creerlo y me lo repetía una y otra vez. Pero el bichito es hostigoso, ¿no? y no pude aguantarme más. Deje el trabajo y corrí a casa con el corazón queriéndose escapar del pecho. Me detuve en la puerta, respiré profundo y entré. El cuadro fue horroroso: Ahí estaba la muy perra revolcándose con un futre. Y en mi cama, la mía. Y mientras tanto yo me hacía pedazos por atenderla mejor. Primero lo vi todo negro. Rojo después. Encoguido cogí un cuchillo y se lo clavé mil veces. Quería destruirla entera, quería borrar esa sonrisa asquerosa que había sorprendido al entrar. La odiaba con toda mi alma y quería destrozar cada centímetro de esa piel que ahora me repugnaba. Luego nada. El vacío absoluto. El juez, los insultos, la cárcel, el aniquilamiento... .

EL REBELDE

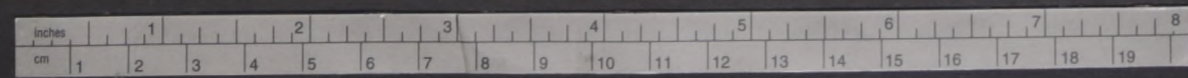
El árbitro da por finalizada la primera fracción: Los equipos se van al descanso. La tribuna también descansa. Son quince minutos de alivio especulaciones. Lo aparente sigue siendo real. Los equipos vuelven y ahora les toca salir a los argentinos que se ven más ganosos que sus rivales difícil tarea le espera a Neff en el valla. Difícil... Para Neff las dificultades comenzaron desde la cuna misma. La madre rechazó al retoño (¿sepase de donde era la madre!) y apareció botado en un tacho de basura. Lo enviaron a un hogar de huérfanos y allí creció y allí por primera vez fue líder. Quizá si con una formación adecuada, con casa y comida ("propias"... Neff habría llegado a convertirse en un buen conductor de multitudes. Tenía la pasta y la inspiración adecuadas, pero el destino (o la realidad) lo hizo caer temprano en el asilo: —"Y había que ver cómo me enfurecían esos cuidadores con su cortesia, sólo reservada para los días de visitas. ¡Hipócritas!... Desde el director al portero... Si se anunciaba la venida de un alto funcionario, entonces mejoraba la comida, se nos permitía un baño, se escondían los palos y las correas y se nos daba ropa limpia... ¡Ojalá hubiesen visitas todos los días de todos los años!... El

resto? Insultos, latigazos, basofia. Cuando estuve en edad de escaparme, pues lo hice y me llevé a varios... ¿que podía hacer?... ¿que me quedaba por hacer? El robo y la mala... hasta que me pillaron y me mandaron redondo adentro. A nosotros siempre nos pillan, a nosotros que lo hacemos por necesidad o porque de este modo creemos protestar... ¿Se sorprende?... También he leído "un resto"... Yo soy líder. A mi modo lo soy y predico y trato de sublevar a mis compañeros. No soy un matón de pacotilla y detesto la violencia dirigida a los míos... Y como los engrupen!... ¡Pórtense bien, niños, que con buena conducta tienen ganado el pan y el cielo!... ¡Palabrotas!... ¡Inmundicia!... ¿Cuántos de nosotros al salir pueden aspirar a un trabajo "decente"?... ¿Rehabilitación?... ¿Con que?... Se produce algo, una insignificancia, cualquiera cosa y vamos golpeando. Los golpes sacan verdades -dicen- y el pobre infeliz canta cualquier cosa con tal de que lo dejen respirar en paz... ¿Rehabilitación?... ¡Vayanse al diablo!... Yo me "escapo" jugando...

Chile se ha recuperado y toma el control del mediocampo. Los argentinos se advierten agotados. El esfuerzo ha sido intenso y la cuenta se mantiene emparejada. La incertidumbre cunde en la tribuna. Cualquiera puede vencer, el mérito ha sido de ambos. Es una final dramática, pero la pelota se torna esquivo con las redes. Busca los maderos, sale fuera, se mantiene en el alto o baja sólo para prolongar el misterio del final. El árbitro ya está consultando su cronómetro, los segundos corren. Pueden terminar en cualquier momento y no se vislumbra vencedor. El árbitro se lleva el silbato a los labios y da por finalizado el partido. No hay ganador... y debe saberlo. Se jugará de nuevo mañana o pasado. Todos respiran aliviados. ¿Aliviados?... Quedan algunas horas de "escape". Horas sin seclar, sin esto, que. Horas de apariencias que diluyen una realidad tenebrosa y sin horizontes. Horas en que no habrá tiempo para pensar en el ayer ni en el mañana. Cuenta el presente de ese dios de cuero aire y 32 cascos. La niña del prado verde y bucles al viento aún no piensa. Usted piense. Piense.



Los 56 años no me impiden correr y luchar por la pelota. Es asunto de vida sana.



Por JORGE FERNANDEZ RIOS
Fotos de JORGE ARKOYO



"No habrá capataces, porque..."

...EN MI EQUIPO QUIERO ONCE OBREROS'

La lucha de JOSE PEREZ o el recuerdo de Riera.
"No hay fútbol mío, ni de Riera, ni de Scopelli, ni de nadie"
"El fútbol es uno solo y en todas las épocas"
Tres conceptos del "gallego": personalidad, conocimientos y vocación.

Los tabloncitos del estadio Independencia están solitarios. Nada turba el silencio. En una esquina, veinte o treinta camisetas se desprecizan al sol. Al sol que no siempre hay. Pero ellas están allí, como mudos testigos de un trabajo que comenzó ayer y que es probable no termine nunca. Pero, la soledad física, tiene un compañero. Un compañero inmaterial, que tampoco habla pero que sin embargo, existe. Tiene un nombre o mejor dicho, es un concepto: RECUERDO...

En la cinta cinematográfica del cerebro, ese recuerdo, gira y se clava, vuelve a girar y sigue clavándose. En la atadura de lo que es y de lo que fue, un nombre: Fernando Riera. ¿quién habla? ¿quién lo recuerda? ¿quién lo añora y rechaza su imagen? No importa quien sea, pero alguien tiene que nombrarlo alguna vez, pues Riera, con todos sus defectos, con toda la resistencia que necesariamente debió encontrar su personalidad vigorosa y contradictoria, dejó huellas en el surco del afecto o del desamor de la gente de Universidad Católica. Y obviamente quien lo reemplaza debe fatalmente luchar contra ese recuerdo, bueno o malo, pero recuerdo vivo y palpable.

Y quien lucha en estos momentos para desarraigar ese recuerdo y poner en su lugar, otra figura, otro "estilo" de vida, e incluso otro concepto futbolístico, es por paradoja, similar a Riera en muchas cosas, aunque difiera en otras. Como Riera, es José Pérez —porque de él hablamos— un hombre cuya personalidad no pasa jamás inadvertida, sea cual sea el medio en que actúe. También como Riera, siente Pérez, un profundo afecto por el fútbol y más que afecto, una verdadera pasión, que ha exteriorizado en muchas canchas de muchas partes del mundo. Igual que su antecesor en la banca católica, el coach actual, no es amigo de hablar ni de "contar" cosas. Prefiere trabajar, trabajar todos los días, sin descansar, sin mostrar fatigas y ofreciendo como "mercancía", lo que para él es su religión: fútbol.

Y si los dos son afines en lo que es básico, ¿en qué punto se separan? Casi en detalles, en pequeños detalles, que no debieran tener importancia, no obstante que en la práctica lo tengan. Riera "predicó" un fútbol técnico, tranquilo, modularmente claro en un concepto: el valor que tiene la posesión de la pelota. Sobre esa base edificó el coach ahora en Europa, un equipo que fue su imagen y que ahora parece sufrir una especie de confusión o mejor dicho que sufre una metamorfosis, creada justamente por la "vida

Elogio para "Humberto":

"El Mejor Utilero del Mundo"

El nuevo técnico de Universidad Católica no oculta su satisfacción por las ventajas de todo tipo que ha encontrado en la entidad universitaria.

Esto para José Pérez tiene especial importancia ya que le permite cumplir su trabajo sin problemas mayores, sobre todo en lo que respecta a canchas de entrenamientos, útiles de juego, asistencia médica, control dental, presencia de visitadoras sociales, etc.

Pérez hace especial hincapié en el valor que tiene para su tarea la capacidad profesional del conocido utilero, Manuel "Humberto" Molina, quien a través de muchos años ha logrado dominar completamente la "técnica" de la utilería. "Estoy totalmente seguro, dice Pérez, que en ningún club del mundo existe un utilero mejor que "Humberto". Es el trabajo de Molina, agrega Pérez, completo y no descuida ningún detalle. El jugador con él está seguro que tendrá todo a tiempo y en perfectas condiciones. Las vendas, los zapatos, las zapatillas de entrenamiento, los pantalones, las medias, todo está en orden y así el entrenador se puede dedicar a su misión específica, sin preocuparse por el confort del jugador, que está suficientemente protegido por la dedicación y la capacidad profesional de "Humberto".

También José Pérez le da mucha importancia a la tarea de Nelson Ibacache, quien aparte de conocer a la perfección todo lo relativo a kinesioterapia tiene una virtud especial, según la propia expresión del "Gallego": "se preocupa de lo suyo y no habla jamás de fútbol como ocurre con otros kinesiólogos, que en cualquier momento opinan, no siempre con conocimientos".



nueva" que a ese fútbol pretende darle Pérez. ¿Cuál es mejor? ¿cuál debe imponerse en definitiva? ¿qué es lo que desea Pérez, que exprese Universidad Católica, como equipo de fútbol?

La respuesta del "gallego" es terminante, clara, hasta dura, como es duro él mismo en su apariencia exterior: "Se ha dicho que yo pretendo imponer mi equipo, el "Fútbol de José Pérez". Es falso. No hay fútbol mío, de Riera, de Scopelli, ni de nadie. El fútbol es uno, en todas las épocas y en cualquier parte. También es falso, que yo desee borrar de una plumada todo lo que hizo Riera. Sería ridículo desconocer que Fernando Riera es un excelente entrenador y que su trabajo en Universidad Católica fue muy bueno y muy serio. Lo que yo pretendo es otra cosa y bien clara: que la excelente técnica que existe en un buen número de jugadores se aplique, pero no para satisfacción personal de nadie, sino para beneficio

de todos, es decir, para que lo que aporte uno en técnica, lo aproveche el conjunto. El fútbol, dejó ya hace mucho tiempo de ser una entretención. Ahora es un trabajo y para conseguir frutos hay que trabajar... esforzarse, sacrificarse, no hay otro camino...

¿Qué ocurrirá entonces con los que no sigan ese camino?

Muy simple. Saldrán del equipo y no volverán mientras no entiendan que en el fútbol lo fundamental, es tener conciencia de lo que significa actuar en un grupo. No deseo por ningún motivo y no lo aceptaré que en mi equipo haya CAPATACES, que den órdenes y que asuman en la cancha la función que me corresponde a mí, en la banca. Le repito: mientras yo esté en Universidad Católica, todos tendrán que ser obreros, obreros de un trabajo común, obreros que terminen su faena con la camiseta empapada en sudor...



NOMBRE: JOSE Pérez Filguieras.

EDAD: - 56 años.

NACIONALIDAD: Argentina. Pero español "por las dos puntas".

ESTADO CIVIL:- Casado, tres hijas, dos casadas. Dos nietos: niño y niña. El niño, tiene "6 años y le pega a la pelota como un ángel, pero yo deseo que sea futbolista. Es una profesión muy ingrata, no obstante que todo lo que soy se lo deba al fútbol"

PROFESIÓN.- Entrenador. Empezó en 1943 como técnico de las divisiones inferiores de Ferrocarril Oeste de Buenos Aires. Posteriormente en 1948, cumplió igual función en Platense. Mas tarde en 1949 y 1950, en Wanders de Valparaiso. También trabajó en Platense en el primer cuadro en 1952. Luego en O'Higgins de Rancagua, Wanders y ahora Universidad Católica.

Como jugador se inicio en Platense (1931). Siguió luego en, Peñarol, de Montevideo, Racing de Paris, San Lorenzo de Almagro, para terminar su carrera en Ferrocarril Oeste.